

مستخلص البحث الجامعي

فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ
مؤسسة طالب الحق مالانج

إعداد:

رستم

رقم القيد ١٣١٥٠٠٤٢

المشرف:

قامي أكيد جوهري الحاج الماجستير

١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

﴿سورة يوسف: ٢﴾

إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: تاتي وربي

عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة ويعطيها طوال العمر والصحة دائما
التي ربنتني منذ صغيري، التي قد نصتحتني وعلمني كل العلوم والأشياء الكثيرة

أبي المحبوب: واحد

عسى الله أن يرحمه في الآخرة ويعطيه أكرم المأوى في الجنة
الذي علمني كل شيء، الذي علمني عن محافظة النفس، الذي قد رباني منذ صغيري

اخوتي المحبوبة

اللهم ارحمهم في الدنيا والآخرة واجعلهم من عبادك الصالحين

كلمة الشكر و التقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمدته سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتحبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت من البحث الجامعي بالموضوع "فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج". وقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير، مشرف على كتابة هذا البحث.

وأقول شكرا على كل ما قدمه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحثة حتى الانتهاء منه.

٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٦. جميع الأساتيد والتلاميذ في مؤسسة طالب الحق مالانج.

٧. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٣ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٨ يناير ٢٠١٨

توقيع صاحب الإقرار

رستم

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٤٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمت الباحثة:

الاسم : رستم

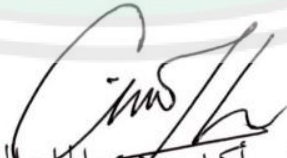
رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٢

موضوع البحث: فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقرير بمالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٧

المشرف،


قامي أكيد جوهري الحاج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي أفتته الطالبة:

الاسم : رستم

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٢ :

موضوع البحث : فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج

لإتمام دراستها والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية،
كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام
الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨ م.

تقرار بمالانج، ديسمبر ٢٠١٧ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

- -

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة

لقد اكثفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : رستم

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٢ :

موضوع البحث : فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج

وقررت اللجنة بنجاحه واستحق درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٨ يناير ٢٠١٨

لجنة المناقشة:

()

١. الدكتور سيف المسطفي الحاج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

()

٢. قامي أكيد جوهري الحاج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

()

٣. الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١



تحريرا بمالانج، ٨ يناير ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أعوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لقد اشتمل عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الاسم : رستم

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٢

موضوع البحث : فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨ م.

تقريرا بمالانج، ٨ يناير ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماحمدي

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم : رستم

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٢

العنوان : فادان غنتينج سومطرا الغربية

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكولوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج. حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أحمل المسؤولية على ذلك، ولا تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الأقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٧

صاحب الإقرار



رستم

١٣١٥٠٠٤٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

مواعيد الإشراف

الاسم : رستم
رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٢ :
المشرف : الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير
الموضوع : فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢١ أغسطس ٢٠١٧	الفصل الأول	<i>Cafh</i>
٢	٢٣ أغسطس ٢٠١٧	الفصل الثاني	<i>Cafh</i>
٣	٢٥ أغسطس ٢٠١٧	الفصل الثالث	<i>Cafh</i>
٤	٩ أكتوبر ٢٠١٧	الفصل الرابع	<i>Cafh</i>
٥	٦ نوفمبر ٢٠١٧	الفصل الرابع	<i>Cafh</i>
٦	٢٣ نوفمبر ٢٠١٧	الفصل الرابع	<i>Cafh</i>
٧	٤ ديسمبر ٢٠١٧	الفصل الخامس	<i>Cafh</i>
٨	١٨ ديسمبر ٢٠١٧	الفصل الأول - الفصل السادس	<i>Cafh</i>

مالانج، ديسمبر ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مستخلص البحث

رستم، ٢٠١٧. فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير

الكلمات الأساسية : فيديو، تعليم المفردات، مهارة الكلام

المفردات هي الكلمات التي تتكون من حرفين أو أكثر وتدل على معنى سواء كانت فعلاً أو اسماً أو حرفاً. ومن الملاحظة بمؤسسة طالب الحق مالانج، هناك المشكلة في عملية تعليم اللغة العربية يعني يشعر التلاميذ متسائمين في تعليم اللغة العربية لأن مشرفين يعلمون بالطريقة القديمة. فلذلك التلاميذ يشعرون بالملل، والتعب، والأحباط، ويعقب التلاميذ لا يحبون اللغة العربية ويرون أنها لغة صعبة. فلذلك، قدم الباحث الحلول لهذه المشكلة باستخدام الفيديو في تعليم المفردات لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

من البيان السابق، قدم الباحث أهداف البحث: لمعرفة تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام، ولمعرفة فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

وأما منهج هذا البحث هو البحث التجريبي بالمدخل الكمي. وتتكون مجموعتين من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. للمجموعة التجريبية ٧ تلاميذ وللمجموعة الضابطة ٧ تلاميذ أيضاً. ونتائج هذا البحث: تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج تشتمل على ست المراحل وهي مرحلة التمهيد ومرحلة الأنشطة والتعليم ومرحلة التعليم الجامعي ومرحلة التمثيل ومرحلة الإنعكاس ومرحلة الإختتام. وأن نتيجة t الإحصائي ٢,٥٧ أكبر من t -table في المستوى المعنوي ١٠% = ١.٧٠٦ وكذلك أكبر من t -table في المستوى المعنوي ٥% = ٢.٠٦٠ وهذا يدل أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو فعال لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

ABSTRACT

Rustam, 2017. *The effectiveness of learning Vocabulary using video to improve speaking students of foundation tholibul haq Malang*. Thesis Research. Department of Arabic Language Education. Faculty Tarbiyah and Teaching. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: H. Qomi Akit Jauhari, MA

Keywords: Video, Vocabulary Learning, Speaking

Vocabulary is words containing two characters or more and showing a meaning, either verb or noun. According to the observations done by the researcher, the researcher found several problems existing in Arabic learning process, those are: the tutor has been applying traditional method in Arabic teaching-learning process and make the students fell bored, exhausted, and make them do not love Arabic language at all, even consider as a difficult language. Because of this reason, the researcher do research by doing experiment of learning Vocabulary using video to improve speaking students of foundation tholibul haq Malang.

The purpose of this research is to know the practice of learning Vocabulary using video to improve speaking students of foundation tholibul haq Malang. And to know the effectiveness learning Vocabulary using video to improve speaking students of foundation tholibul haq Malang.

This research is a experimaental research using quantitative approach which consits of two classes; control class and experiment class. For control class 7 students and forexperiment class 7 students also.

The results of this research are: The practice of learning Vocabulary using video to improve speaking students of foundation tholibul haq Malang comprises six stages; opening, main learning, learning group, evaluation, reflection, and closing. The test result is 2,57 bigger than t-table with precentage 10% = 1,706 and also bigger than precentage 05% = 2,060. Therefore, it shows that learning Vocabulary using video is effective to improve speaking students of foundation tholibul haq Malang .

ABSTRAK

Rustam, 2017. *Efektifitas Pembelajaran Kosakata dengan Menggunakan Video untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara Siswa Yayasan Thilobil Haq Malang*. Penelitian Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : H. Qomi Akit Jauhari, M. Pd,

Kata Kunci : Video, Pembelajaran Kosakata, Kemampuan Berbicara

Kosakata adalah kata-kata yang terdiri dari dua karakter atau lebih dan menunjukkan pada suatu makna, baik itu kata kerja maupun kata benda. Berdasarkan observasi yang telah dilakukan oleh peneliti, peneliti menemukan beberapa masalah yang dalam proses pembelajaran Bahasa Arab, yaitu: Para tutor menggunakan metode lama dalam pembelajaran Bahasa Arab, oleh karenanya para Siswa merasa bosan, lelah, capek, dan ini mengakibatkan para siswa tidak mencintai Bahasa Arab, dan menganggapnya sebagai Bahasa yang sulit. Oleh karena itu, peneliti melakukan penelitian dengan mengeksperimenkan Penggunaan video dalam pelajaran kosakata untuk Meningkatkan kemampuan berbicara bahasa arab siswa.

Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui praktek pembelajaran kosakata dengan menggunakan video untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa dan untuk mengetahui efektivitas pembelajaran kosakata dengan menggunakan video untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa Yayasan Tholibul Haq Malang.

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen dengan pendekatan kuantitatif. Terdiri dari dua kelas, yaitu kelas kontrol dan kelas eksperimen. Kelas kontrol berjumlah 7 orang siswa dan kelas eksperimen juga berjumlah 7 orang siswa.

Hasil dari penelitian ini: Penerapan pembelajaran Kosakata dengan video meliputi enam tahap, tahap pembukaan, tahap inti pembelajaran, tahap diskusi berkelompok, tahap pengulasan, tahap refleksi, tahap penutupan. Dan hasil t-test adalah 2,57 lebih besar dari t-tabel dengan taraf 10% = 1,706 dan juga lebih besar dari taraf 05% = 2,060. Maka hal tersebut menunjukkan bahwa pembelajaran kosakata dengan menggunakan video ini efektif dalam peningkatkan kemampuan berbicara.

محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	استهلال
ج.....	إهداء
د.....	كلمة الشكر و التقدير
و.....	تقرير المشرف
ز.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ح.....	تقرير لجنة المناقشة
ط.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ي.....	إقرار الطالب
ك.....	مواعيد الإشراف
ل.....	مستلخص البحث باللغة العربية
م.....	مستلخص البحث باللغة الإنجليزية
ن.....	مستلخص البحث باللغة الإندونيسيا
س.....	محتويات البحث
ر.....	قائمة الجدول

١	 الفصل الأول
١	 الإطار العام
١	 أ. خلفية البحث
٣	 ب. أسئلة البحث
٣	 ج. أهداف البحث
٤	 د. فوائد البحث
٤	 هـ. فروض البحث
٥	 و. حدود البحث
٥	 ز. تحديد المصطلحات
٦	 ح. الدراسات السابقة
١١	 ط. لمحة مؤسسة طالب الحق مالانج
١٣	 الفصل الثاني
١٣	 الإطار النظري
١٣	 البحث الأول: الوسائل التعليمية
١٣	 أ. مفهوم الوسائل التعليمية
١٤	 ب. أنواع الوسائل التعليمية
١٩	 ج. معنى تعليم بالفيديو
٢٠	 د. أهداف التعليم بالفيديو

٢٠	هـ. خصائص وسائل التعليم بالفيديو
٢١	البحث الثاني: تعليم المفردات
٢١	أ. معنى تعليم المفردات
٢٣	ب. أسس اختيار مفردات
٢٤	ج. أنواع المفردات
٢٤	د. أساليب شرح المفردات
٢٥	هـ. التعليم الذاتي للمفردات العربية
٢٦	البحث الثالث: مهارة الكلام
٣٣	الفصل الثالث
٣٣	منهج البحث
٣٣	أ. مدخل البحث ونوعه
٣٣	ب. مجتمع البحث وعينته
٣٤	ج. متغيرات البحث
٣٥	د. البيانات ومصادرها
٣٦	هـ. طريقة جمع البيانات
٣٩	و. مراحل التحليل البيانات
٣٩	ز. تحليل البيانات
٤١	ح. مراحل البحث

٤٢	الفصل الرابع
٤٢	عرض البيانات وتحليلها
	المبحث الأول: تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ
٤٢	مؤسسة طالب الحق مالانج
	المبحث الثاني: فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ
٤٦	مؤسسة طالب الحق مالانج
٥٧	الفصل الخامس
٥٧	مناقشة نتائج البحث
	أ. تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب
٥٧	الحق مالانج
	ب. فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب
٥٩	الحق مالانج
٦١	الفصل السادس
٦١	الخاتمة
٦١	أ. خلاصة نتائج البحث
٦٢	ب. مقترحات البحث
٦٣	قائمة المراجع
٦٣	أ. المراجع العربية

- ٦٤ ب. المراجع الإندونسيا
- ٦٤ ج. المراجع الإنجليزية
- ٦٤ د. المراجع الشبكة الدولية

الملاحق



قائمة الجدول

الجدول (١.١): الدراسة السابقة	٨
الجدول (٣.١): بيان المتغيرات	٣٤
الجدول (٣.٢): البيانات ومصدرها	٣٥
الجدول (٣.٣): معايير نجاح التلاميذ	٣٨
الجدول (٣.٤): خطوات المنهج التجريبية	٤٠
الجدول (٤.١): نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية	٤٦
الجدول (٤.٢): نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية	٤٨
الجدول (٤.٣): المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة ...	٤٩
الجدول (٤.٤): المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	٥٠
الجدول (٤.٥): نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين ...	٥٢
الجدول (٤.٦): مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين ...	٥٣

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

أنزل الله القرآن الكريم على النبي مُحَمَّد ﷺ بوسيلة جبريل عليه السلام. هذا الكتاب مكتوب باللغة العربية، وكذلك الأحاديث والتفسير والفقه مكتوب باللغة العربية أيضا. لذلك وجب على المسلمين أن يتعلموا كتابهم بلغتهم الأصلية، يعني اللغة العربية. لأنها وسيلة لتعليم العلوم المكتوبة في القرآن الكريم، ولا يكتفي بأن يفهموا القرآن الكريم من المصحف المترجم إلى اللغة الإندونيسية فقط.

اللغة هي ما يعبر بها كل قوم عن أغراضهم،^١ وقد عرفها الشيخ مصطفى الغلايين بأن اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم،^٢ وكذلك قد عرفنا ابن جني بأنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.^٣ اللغة في حياة الإنسان اليومية هي آلة الإتصال، وللاتصال نحتاج إلى كفاءة الكلام. قال أحمد فؤاد محمود عليان "أصبح اللغة أربعة أركان مبتدئة هي: الكلام والكتابة كوسيلة الأفهام، والإستماع والقراءة كوسيلة الفهم".^٤

اللغة العربية هي إحدى اللغات المولدة من اللغة السامية حتى تتطور من وقت إلى آخر، ولكن بالتراكيب الثابتة كانت هذه اللغة تحتل مكانه مهمة جدا على الارض. قال الدكتور مُحَمَّد عبد العزيز مُحَمَّد رئيس قسم الرمد بجامعة الأزهر: "إن اللغة العربية ليست لغة حديثة أو إنما هي لغة قديمة قدم الدهرا وهي لغة

^١ علي بن مُحَمَّد الجرجاني، كتاب التعريفات (بيروت: دار الكتب العلمية ١٩٨٨)، ص ١٩٢

^٢ مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الفكر، ٢٠٠٤)، ص ٧

^٣ أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص (مصر: دار الكتب المصري، دون السنة)، ص ٣٣

^٤ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارة اللغوية وماهيتها وطرائق تدريسها (رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص ٤٣.

القرآن، وحيث إن القرآن أنزل للناس كافة فلغته يجب أن تعرف للناس كافة، حيث إن العربية هي أصل الجميع اللغات.^٥

كما عرفنا أن المفردات عنصر من عناصر اللغة بحيث التي يتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة العربية من المتكلم نفسه أو من الكاتب. ومن أهداف تعليم المفردات هي توفير المفردات لدى التلاميذ، ولا يراد بهذا أن التلاميذ يجب عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه أن التلاميذ يقدرون على فهم معانيها والاستخدامها في الحمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم تحريرية. وهذا بمعنى أن التلاميذ يحتاج إلى المفردات لكي يستطيعوا أن يتكلموا بالعربية.

بعد ما لاحظ الباحث في مؤسسة طالب الحق مالانج بالتلميذة اسمها نور ساني جاحيونو تشعر متسائم في تعليم اللغة العربية وأن مدرس يعلم بالطريقة القديمة يعني مدرس يطلب من التلاميذ أن يسمع كلام المدرس ثم يعبر بعده. فلذلك التلاميذ يشعرون بالملل، والتعب، والأحباط، ويعقب إلى التلاميذ لا يحبون اللغة العربية لأنها صعبة. هذا هو أحدا لأسباب التي لا يتم التعليم اللغة العربية، فلذلك في تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية لمساعدة التلاميذ في حفظهم، والوسائل التعليمية اللغوية احتاج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل اللغة الأجنبية. إن تعليم عناصر اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلى الإستراتيجية التعليمية لمساعدة حفظهم وفهمهم.

الفيديو شئ مهم لتنمية نفوس التلاميذ، أن الفيديو لتلاميذ نشاط الذي يستفيد فيه آلات الفكر لزيادة الكلمات والمعارف عن الأشياء لا يعرفوها في السابق. هم سيتعلمون كثيرا عن الكلمات الجيدة، حتى يكونوا الفيديو في كل مهارات والتلاميذ يستطيعوا أن يتكلموا بالكلمات المتنوعة. لكن تعليم اللغة

^٥ عبد الرحمن أحمد البرين. اللغة العربية أصل اللغات كلها. (درالردان : دار الحسين ١٩٩٨) ص: ١٤

العربية في مؤسسة طالب الحق مالانج لم تستخدم الوسيلة التعليمية لغاية التلاميذ يشعرون الشأم. لذلك يجب أن تكون أساليب ووسائل التعليمية في تعليم المفردات.

وقد قام الباحث بملاحظة في مؤسسة طالب الحق مالانج، فرأى الباحث ظواهر المشكلات المتعددة. ومن المشكلات في عملية تعليم اللغة العربية وتعلّمها هي أن تعليمها في هذه المؤسسة بأسلوب تقليدي دون الأساليب الرائعة، وكان الأسلوب المستخدم مملا. وقد لاحظ الباحث في أثناء عملية التعليم والتعلّم أن بعض الطالب يشعر بالملل. بناء على ذلك، قام الباحث ببحث تجريبي يعني تجربة تعليم المردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام في تلك المؤسسة.

ومن جميع المشكلات السابقة، أراد الباحث أن يبحث هذا البحث الجامعي بموضوع "فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام في مؤسسة طالب الحق مالانج".

ب. أسئلة البحث

- بناء على تمهيد البحث السابق، فالأسئلة التي يمكن عرضها كما يلي:
- ١- كيف تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج؟
 - ٢- ما فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج؟

ج. أهداف البحث

أهداف البحث التي تريد الباحث الحصول عليه هو لمعرفة:

١- معرفة كيفية تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

٢- معرفة فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

د. فوائد البحث

أما فوائد البحث بتالية:

١- النظرية

البحث هي توقع أن تعريف ما مشكلات و علاج تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج، ومدخله التي سيتم استخدام نموذج التعليم السهل لتحقيق هدف التعليم خاصة لمجال دراسة اللغة العربية.

٢- التطبيقية

أ- التلاميذ

يعطي المعرفة المبتدئة عن كيف تعليم المفردات باستخدام الفيديو ويستطيع أن يزيد كفاءتهم في مهارة الكلام.

ج- الباحث

يوسّع المعارف الخاص، وزيادة الفكرة وتعريف على تعليم المفردات باستخدام الفيديو .

هـ. فروض البحث

رأى الباحث أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو فعال لترقية مهارة الكلام.

و. حدود البحث

تحديد الباحث في هذا البحث هو:

١- الحدود الموضوعية

يبحث هذا البحث عن تعليم المفردات باستخدام الفيديو تحت العنوان أفراد الأسرة.

٢- الحدود المكانية

يجري هذا البحث على التلاميذ في مؤسسة طالب الحق مالانج.

٣- الحدود الزمانية

يعقد الباحث عن هذا البحث في الشهر سبتمبر ٢٠١٧ م.

ز. تحديد المصطلحات

١- الفيديو

هو الفيديو الذي يتكون من المفردات والغناء والحوار في مادة أفراد الأسرة.

٢- تعليم المفردات

المفردة هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وهي عنصر من عناصر اللغة، لذلك تعليم المفردة هو عملية نقل العلوم من المدرس

٣- مهارة الكلام

يعبر التلاميذ عن أفكارهم أو مفهوماتهم من المادة أفراد الأسرة صحيحا.

ج. الدراسات السابقة

توجد عدة بحوث في ناحية بطريقة السياقية التي قام بها الباحث فيما سبق منها :

١- البحث لحسن على بعنوان البحث: تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن (٢٠٠٣). وأهداف البحث هي: معرفة الطريقة المستخدمة في تعليم المفردات في المدرسة الحكومية الأولى سيرانج بنتن، ومعرفة استخدام وسائل الإيضاح في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن، ومعرفة نتائج التقويم من تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن. ومنهج البحث هو بحث الصف الإجرائي. ونتائج البحث هي: طريقة تدريس مفردات اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن، تعتبر كافية لأن المدرس بدأ تدريسه بقراءة المقالة ثم يبحث عن المفردات الصعبة بمشاركة الدارسين ويكتبها على السبورة ، وسائل الإيضاح التي استخدمها المدرس في التعليم قليلة، وليس للمدرس سعي وتكفير في إيجاد الوسائل الأخرى وتنفيذ التقييم في تدريس المفردات الذي قام به المفردات الذي قام به المدرس هو تقدير العمل وتقدير النتيجة.

٢- نينو أندرينتا، في العام ٢٠٠٨ تنمية وسائل اللعبة "ثعبان وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية لتطوير اكتساب المفردات للتلاميذ في الفصل الخامس، الدراسة العلمي في قسم تعليم اللغة العربية وأدبها بالجامعة الحكومية مالانج. هذه الدراسة العلمي في قسم تعليم اللغة العربية وأدبها بالجامعة الحكومية مالانج. هذه الدراسة العلمي في قسم التعليم اللغة العربية لتعزيز إكتساب المفردات من الطلاب في الفصل الخامس. في نهاية اللعبة من الثعابين والسلام مسائل الإعلم هي مناسب لوسيلة التعليم التي تمكن أن تدعم تعليم اللغة العربية، وخاصة لتحسين اكتساب المفردات وذلك

لتحسين تحقيق الهدف من تعليم اللغة العربية على نحو أكثر فعالية وكفاءة. تنمية وسائل لعبة "ثعبان وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية لتطوير اكتساب المفردات للتلاميذ في الفصل الخامس من خلال المراحل التالية (١) تحليل الإحتياجات، (٢) تطوير المنتجات (٣) اختبار المنتج، (٤) استعراض الخبر ومحتوى وسائل الإعلام، (٥) تجارب الميدانية، (٦) مراجعة، و (٧) الإنتاج. استناد إلى القيم المحسوبة التي تم الحصول عليها اختبار الإحصاء "t" العدد جدول إعادة النظر في الجدول مع مستوى كبير من ٩٩%. وبالتالي، يمكن القول أن اختبار الفريضة من خلال تطبيق، الحصول على الصيغ الإحصائية النتائج ثم رفض Ho. هذه الدراسة تختلف وبالتالي في بعض جوانب البنية التحتية للأبحاث، بما في ذلك: وهذه يؤدي إلى مختلف دوائر البحوث التربوية وعينت عليها، ومنهجية هذه الدراسة لوضع المنهج الكمي التجريبي فعالية استخدام اللعبة "ثعبان وسلم" في تعليم المفردات، وليس على بحوث تطوير وسائل الإعلام.

٣- البحث رضا درماواقي بعنوان البحث: تطوير لعبة سؤال الكلمة "tebakkata" لتعليم المفردات اللغة العربية (٢٠٠٩). وأهداف البحث هي: تطوير تعليم المفردات باستخدام لعبة سؤال الكلمة "tebak kata" وتصوير موصفات لعبة سؤال الكلمة "tebak kata" في تعليم المفردات ومعرفة مرحلة نجاح استخدام لعبو سؤال الكلمة "tebak kata" في تعليم المفردات والنتيجة في هذا البحث: أن تعليم المفردات باستخدام لعبة سؤال الكلمة "tebak kata" تطور المفردات لدي الطلاب.

٤- البحث لسيتي فوجيياتي نيعسي، البحث: فعالية استخدام لعبة عليك بالتخمين لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة معارف المتوسطة الإسلامية كدنگ كندو جندي سيدوارجو (٢٠١٥). ومنهج

البحث هو البحث الكمي. وأهدف البحث (١) لمعرفة كيفية كفاءة مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة معارف المتوسطة الإسلامية كدنگ كندو جندي سيدوارجو، (٢) لمعرفة كيفية استخدام لعبة عليك بالتخمين لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة معارف المتوسطة الإسلامية كدنگ كندو جندي سيدوارجو، (٣) لمعرفة كيفية فعالية استخدام لعبة عليك بالتخمين لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة معارف المتوسطة الإسلامية كدنگ كندو جندي سيدوارجو.

الجدول (١.١) الدراسة السابقة

رقم	الباحث	موضوع البحث	أسئلة البحث	منهج البحث	نتائج البحث	الفرق بهذا البحث
١-	حسن على	تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن	- ما الطريقة المستخدمة في تعليم المفردات ؟ - كيف يستخدم وسائل الإيضاح في تعليم المفردات	بحث كمي	قد تم معرفة على تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن	الفرق بين البحوث السابقة و هذا البحث يعني أن هذا البحث، الباحث يلاحظ الطريقة المستخدمة في تعليم المفردات في المدرسة

الثانوية الحكومية الأولى سيرانج بنتن			؟			
هذا البحث يستخدم منهج البحث ببحث الكمي. و أما الحصول يعني معرفة تطبيق استخدام وسائل اللعبة "ثعبان" وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية	- معرفة تطبيق وسائل اللعبة "ثعبان" وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية - استخدام وسائل اللعبة "ثعبان" وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية	بحث الكمي	- كيف تطبيق وسائل اللعبة "ثعبان" وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية - ما فعالية استخدام وسائل اللعبة "ثعبان" وسلم" (ular tangga) في تعليم	تنمية وسائل اللعبة "ثعبان" وسلم" (ular tangga) في تعليم اللغة العربية لتطوير اكتساب المفردات للتلاميذ في الفصل الخامس	نينو أندرينتا	-٢

٣-	رضا درماوا تي	تطوير لعبة سؤال الكلمة “tebak kata” لتعليم المفردات اللغة العربية	اللغة العربية؟	كيف تطوير تطوير لعبة سؤال الكلمة “tebak kata” يم المفردات اللغة العربية ؟ - ما تصوير موصفات لعبة سؤال الكلمة “tebak kata”؟؟	تعليم المفردات باستخدام لعبة سؤال الكلمة “tebak kata” المفردات لدي الطلاب.	هذا البحث يعني تطوير المواد التعليمية بمدخل سؤال الكلمة “tebak kata”
٤	سيتي فوجييا تي نيعسي	فعالية استخدام لعبة عليك بالتخمين لترقية مهارة الكلام	كيف كفاءة مهارة الكلام ؟ - كيف استخدام لعبة عليك	بحث الكمي	استخدام لعبة عليك بالتخمين لترقية مهارة الكلام لطلاب	في هذا البحث الباحث يستخدم لعبة عليك بالتخمين

لترقية مهارة الكلام	الفصل الثامن بمدرسة معارف المتوسطة الإسلامية كدنغ كندو جندي سيدوارجو يستطيع أن يرقي مهارة الكلام عند الطلاب		بالتخمين لترقية مهارة الكلام ؟ - كيف فعلية استخدام لعبة عليك بالتخمين لترقية مهارة الكلام ؟.	لطلاب الفصل الثامن بمدرسة معارف المتوسطة الإسلامية كدنغ كندو جندي سيدوارجو		
------------------------	---	--	---	--	--	--

ط. لحة مؤسسة طالب الحق مالانج

قامت مؤسسة طالب الحق منذ زمان طويل حوالي ٣٠ سنة ماضية. قامت هذه المؤسسة لتحافظ علي أبناء المسلمين من دعاء أهل النصراني لأن في ذلك المكان بيئة النصراني. كان التلاميذ يتعلموا مخانا في هذه المؤسسة وأحيانا أعطى رئيسة المؤسسة طعاما إلى التلاميذ.

على الأساس هذه المؤسسة تكون لمدرسة الدينية خاصة لتعليم القرآن والفقه والحديث النبوي ومثل ذلك، ولكن بعد سنوات الآخر يعنى منذ سنة ٢٠١٣

م طورت هذه المؤسسة بتعليم اللغة العربية للتلاميذ المشتاقة عليه. وهذا التعليم يقدم في الليل بعد صلاة المغرب حتى صلاة العشاء. وعند تعليم "اللغة العربية خاصة" يفرق بين التلميذين والتلميذات في الوقت فأما التلميذون يتعلمون كل يوم الاثنين وأما التلميذات تتعلمون كل يوم الخامس.

مؤسسة طالب الحق مالانج لها بعض البرامج غير التعليم كمثل الحفلة الموليدية لرسول الله ﷺ و الإسراع والمعراج وإعطاء الطعام لليتيمى والمساكين وذبح البهيمة في عيد الأضحى وغير ذلك.



الفصل الثاني

الإطار النظري

البحث الأول: الوسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

كلمة Media (وسيلة) مأخوذة من اللغة اللاتينية ماديوس (Medius)، بمعنى الأوساط والوسيلة التي يرسل بها الرسالة. قول (Gerlach & Ely ١٩٧١) أن تعريف الوسيلة التي يرسل في العام هي الإنسان، والمادة والحادث التي يساعد الطلاب لمعرفة المعلومات والمهارات والموقف.^٦ فالوسائل هي جميع من وسيلة وهي أدوات أو أدوات يستخدمها المدرس في عملية التعليم والتعلم لتوصيل المعلومات أو المعارف إلى أذهان الطلبة بتمامها. وإن الوسائل التعليمية تيسر عملية التعليم والتعلم وتعين العلم على أداء عمله على الوجه الأكمل، وقد تكون الاصطلاحات عنها بوسائل الإيضاح أو الوسائل التوضيحية.^٧

وفي العبارة الأخرى أن الوسائل التعليمية هي ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدارسين. ويعرف أيضا أن الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيحي معاني كلمات المعلم، أي لتوضيح المعاني والشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وأكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد المبتدئ من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^٨

^٦ Azhar Arsyad. *Media Pembelajaran*. (Jakarta: Rajawali Press) 2003.3.

^٧ Azhar Arsyad، مراجع السابقة. ص. ٨.

^٨ عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل التدريس اللغة العربية. الرياض: دار المعارف ١٩٨٣، ص.

ويخلص الباحث بأن الوسائل التعليمية هي منظومة فرعية من منظومة تكنولوجيا التعليم تتضمن المواد والأدوات والأجهزة التعليمية وطرق العرض التي يستخدمها المعلم أو المتعلم أو كليهما في المواقف التعليمية بطريقة منظومية لتسهيل عملية التعليم والتعلم.

ب. أنواع الوسائل التعليمية

الوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية نوعان:^٩

(١) وسائل حسية

وهي ما تؤثر في القوى العقلية عن طريق الإدراك الحسى، عندما يعرض المدرس نفس الشيء أو نموذجاله أو صورته. ومن الأمثال الوسائل الحسية لتدريس اللغة العربية، وهي:

(أ) ذوات الأشياء:

تستخدم في دروس التعبير. كعرض زهرة أو ثمرة أو ساعة.

(ب) نماذج مجسمة:

نستخدم الوسيلة في دروس التعبير الأناشيد أو الإملاء أو القراءة. كنموذج الطائر أو الحيوان.

(ج) الصور:

وتستخدم كالنماذج في الدروس التعبير أو القراءة والأناشيد. كما يمكن استخدامها في التصوير الأدبي لتوضيح المعنى والأفكار يتضمنها بيت الشعر أو النص الأدبي.

(د) الألواح الموضوعية:

^٩ عبد المجيد سيد أحمد منصور ، مراجع السابقة، ص. ١٤٤-١٤٧

وتحل جد أول توضيح بعض القواعد النحوية أو الإملائية.

(هـ) السبورات:

وتستخدم للأمثلة والشرح والرسم وعرض النماذج الجيد في الخط وتنظيم الإجابات والحقائق المعلومات الكثير من دروس اللغة.

(و) البطاقات

وتستخدم في تعليم القراءة للمبتدئين وفي الحديث عن التدريبات التربوية.

(ز) اللوحة

وتستخدم اللوحات الرمزية لتعليم القراءة، وكذلك اللوحات الوبرية لتثبيت فوقها نماذج الحروف والكلمات والعبارات.

(ح) لأشرطة المسجلة

وتسجل نماذج جيدة للترتيلات.

(٢) وسائل لغوية

وهي ما تؤثر في القوى العقلية عن طريق الإدراك الحسى، عندما يعرض المدرس الأمثلة أو التشبيه أو الأضداد أو المفردات. ومن الأمثال الوسائل اللفظية لتدريس اللغة العربية، وهي:

(أ) الأمثلة:

فالكثير من الحقائق تظل غامضة وغير مفهومة حتى يعرض المثال لها، فتستبين معالمها.

ب) الشرح

وتستخدم لإيضاح معاني المفردات والأساليب في دروس القراءة والنصوص ونحوها.

ج) القصص والحكايات

وأثرها كبير في تنمية الخيال، وتزود الدارسين بأفكار والمفردات والأساليب. وعرف مما سبق مفهوم الوسائل التعليمية، أنها لا تقتصر على الصور والأفلام، وإنما تضم مجموعة كبيرة من الوسائل والأدوات والطرق التي لا تعتمد أساساً على استخدام الكلمات والرموز اللفظية. ويمكن أن تقسم هذه الوسائل لتسهيل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع، هي وسائل بصرية ووسائل سمعية.^{١٠}

١- الوسائل البصرية، وهي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور الفوتوغرافية والصور المتحركة الصامتة وصور الأفلام والشرائح والسوم التوضيحية واللوحة البورية واللوحة المغناطيسية واللوحات الكهربائية.

٢- الوسائل السمعية، وهي تضم مجموعة من المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعليم والتي تعتمد أساساً على حاسة السمع، وتشمل الراديو وبرامج الإذاعة المدرسية والاسطوانات والتسجيلات الصوتية.

٣- الوسائل البصرية والسمعية، وهي تضم مجموعة المواد التي تعتمد أساساً على حاستي البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام الثابتة والشرائح والصور

^{١٠} أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٧)، ص ٣٧.

عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على
اسطوانات أو شرائط تسجيل.

يصنف خبراء الوسائل التعليمية، والتربويون الذين يهتمون بها،
وبآرها على الحواس الخمس عند الدارسين بالوسائل البصرية والسمعية.

(٣) فوائد استخدام الوسائل التعليمية

١. قديم للتلاميذ الأساس المادي للإدراك الحاسي
٢. تثير اهتمام الطلاب كثيرا
٣. تجعل ما يتعلمونه باقي الأثر
٤. تقدم خبرات واقعية تدعو الطلاب إلى النشاط الذاتي
٥. تنمي في الطلاب استمرارا في الفكر، كما هو الحال عند استخدام
الصور المتحركة وتمثيلات والرحلات.
٦. تسهم خبرات لا يسهل الحصول عليها عن طريق أدوات أخرى
وتسهم في جعل ما يتعلم الطلاب أكثر كفاية وعمقا وتنوعا.

(٤) القيمة التربوية للوسائل التعليمية

قال ابن فين ديل تنتشر دراسات في استقصاء وزرع على
المعلمين الذين يستخدمون المسائل التعليمية كمعينات في عملية
التدريس. وكان من ردود المعلمين ما يوضح القيمة التربوية
للولوسائل التعليمية عند مقبول استخدامها كما يلي:^{١١}

أ- تتيح أمام الدارسين أساسا ماديا للإدراك الحاسي، وهي
بهذا تقلل من استخدام الدارسين الألفاظ التي لا يكون
معناها.

ب- تعمل على إثارة واهتمام الدارسين بمادة الرس

^{١١} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية مع تمثلة التعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار المرية،
١٩٨٣) ص. ١٢-١٣

ج- أثر التعليم باق واستمر عند الدارسين

د- تتيح اكتساب خبرات واقعية عند التلاميذ مما يخفف النشاط الذاتي لديهم

هـ- يخفف استمرار التفكير عند التلاميذ، ويظهر ذلك واضحا عند استخدام أم الصور المتحركة والرحلات والتمثيلات

و- تنمي المحصول اللفظي عند الدارسين عن طريق إيضاح المعاني وزيادة حصيلتها

ز- كما بشر إضافة إلى ماسبق، إلى قبح تربوية أخرى خاصة للتربية والتعليمية تمثل في:

أولاً: من وسائل معالجة اللفظية في العلمية التربوية، لأن الدارسين قد يستخدمون ألفاظ ويكتبونها دون إدراك معناها.

ثانياً: استمرار ولقاء الأثر في العملية، الوسائل التعليمية تعمل على تقديم خبرات حسية ذات أثر باق عند الدارسين.

ثالثاً: تشجيع المشاركة الإيجابية والانتباه والإهتمام عند الدارسين.

رابعاً: تشجيع النشاط الذاتي، فوسائل التعليمية تشجع اهتماماً وحماًس الدارسين عن طريق تطبيق

مايتعلمونه مع ما يواجهون من مشاكل في حياتهم العملية.

خامسا: تمكن الدارسين من التفكير المنظم القائل على يسلسل وترابط الأفكار.

سادسا: تزيد من الحصول اللفظي عند الدارسين.

سابعا: توسع مجال الخبرات التي يكتسبها الدارسين.

يصنف خبراء الوسائل التعليمية، والتربويون الذين يهتمون بها، وبآرها على الحواس الخمس عند الدارسين بالوسائل البصرية والسمعية.

ج. معنى تعليم بالفيديو

تعليم المفردات بالفيديو هو وسائل الإعلام أن يقدم الرسائل الصوتية والمرئية التي تحتوي على التعلم الجيد و يحتوي على مفاهيم ومبادئ وإجراءات، نظرية تطبيق المعرفة لمساعدة فهم المواد التعليمية. الفيديو هو عنصر يبدو تعلم أن نسمع (السمعية والبصرية) التي يمكن استخدامها لنقل الرسائل / الموضوع. وقيل أنه يبدو أن تسمع لأنها من عنصر سماع (الصوت) والعناصر البصرية / الفيديو (ظاهر) يمكن تقديم في وقت واحد.^{١٢}

ويخلص الباحث معنى تعليم المفردات بالفيديو المذكور بأنه عملية التعليم التي يعلّمها المعلم المفردات باستخدام وسائل الإعلام منها الفيديو، وعلى هذا فإن استخدام الفيديو يسهل على الطلاب فهم المفردات وتطبيقها.

^{١٢}Cheppy Riyana, *Pengembangan Media Video* (Jakarta: P3AI)

د. أهداف التعليم بالفيديو

التعليم بالفيديو للمواد التعليمية تهدف إلى:^{١٣}

١. توضيح وتبسيط إيصال رسالة
 ٢. التغلب على أوجه القصور في الزمان والمكان، والحواس قوة المتعلمين و معلم
 ٣. يمكن استخدامها بشكل مناسب ومتنوعة.
- وهذه هي أهداف التعليم بالفيديو، وقد تعدد أهداف التعليم بالفيديو بل إن الباحث يذكر ثلاثة أهداف.

هـ. خصائص وسائل التعليم بالفيديو

لتوليد الفيديو التعليمي التي يمكن الدافع وفعاليتها فتطوير أشرطة فيديو تعليمية يجب أن يهتم بخصائص و المعايير. خصائص الفيديو التعليمية هي:^{١٤}

١. وضوح الرسالة (Clarity of Message)
- مع وسائل الإعلام فيديو يمكن لطلاب فهم التعلم رسالة أوضح والحصول على معلومات كاملة.
٢. مستقل (Stand Alone)
- أشرطة الفيديو التي يتم تطويرها لا تعتمد على المواد التعليمية الأخرى.
٣. سهولة الاستخدام (User Friendly)
- وسائط الفيديو باستخدام اللغة البسيطة والسهولة للفهم، ويستخدم لغة عامة.

^{١٣} Cheppy Riyana, مراجع السابقة. ص. ٦

^{١٤} Cheppy Riyana,, مراجع السابقة. ص. ٨

٤. تمثيل المحتويات

يجب أن تكون المواد ذات صفة تمثيلية حقيقية، مثل المواد محاكاة أو مظهرية. والأساس هذا الموضوع على حد سواء الاجتماعية والعلوم يمكن تقدم إلى وسائط الفيديو.

٥. التصور مع وسائل الإعلام

هي معبأة المواد متعددة والوسائط الواردة فيه في النص، والرسوم المتحركة، والفيديو حسب المواد. والمواد المستخدمة مناسب للتطبيق، عملية، من الصعب للوصول، لديه معدل دقة عالية.

٦. يمكن استخدامها في الكلاسيكية أو الفردية

التعلم الفيديو يمكن استخدامها من قبل الطلاب بشكل فردي، ليس فقط في البيئة المدرسية، ولكن في المنزل أيضا. ويمكن أن يستخدم أيضا كلاسيسيكي مع عدد من الطلاب بحد أقصى ٥٠ شخصا و تسترشد من قبل المعلمين أو الاستماع بنفسه.

وهذه هيخصائص وسائل التعليم بالفيديو، وقد تعدد خصائص وسائل التعليم بالفيديو بل إن الباحث يذكر ستة خصائص. وأما خطوات التعليم بالفيديو هي تتكون بست مراحل يعني مرحلة التمهيد ومرحلة الأنشطة والتعليم ومرحلة التعليم الخامعي ومرحلة التمثيل ومرحلة الانعكاس ومرحلة الاختتام.

البحث الثاني: تعليم المفردات

أ. معنى تعليم المفردات

إن المفردات هي أدوات حملت المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره

بكلمات مايريد.^{١٥} والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل الكفاءة اللغوية المرغوبة.

المفردات هي صلبة اللغة لها ذات أهمية عند دراسي اللغة. ومعرفة عدد كبير من المفردات تلعب دورا هاما في استيعاب القراءة كذلك تؤدي إلى تنمية الثروات اللغوية. وقد وجد الباحثون أن الدراسي اللغة الأجنبية لابد أن يمتلكوا ٩٥% من المفردات لتحقيق الاستيعاب القراء حتى تكون القراءة أكثر فعالية. بذلك، استيراتيكية تعلم المفردات الجزء من الاستيراتيقيات تعلم اللغة. فينبغي على المعلمين أن يدربو طلابهم على استيراتيقيات تعلم المفردات نحو رفع مستويات كفاءتهم في اللغة الهدف. ومن المفروض ألا يقتصر على تدريس الكلمات فحسب، ولكن لابد أن تهدف إلى تزويد المتعلمين بالإستيراتيكية اللازمة لتوسيع معارفهم حول المفردات المكتسبة.^{١٦}

تعلم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلميذ قادرا على ترجمة الكلمة وتحديد معنى المفردات ونطقها السليم. لأنه لايفيد كثيرا إذا حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر على استخدامها، وبخاصة في حياتهم اليومية. ويعتبر بعض اللغويين أن حفظ التلاميذ للمفردات العربية عملا غير علمي، إذا أريد تقويم قدرة التلاميذ لمعرفة قدرتهم اللغوية على المدرس أن يعدّ البرنامج يمكنهم الاتصال بالعربية وبالتراكيب التي يسيطر عليها ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{١٧}

^{١٥} محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه - مداخله - طرق تدريسه، (مكة المكرمة : جامعة أم القرى،

١٩٨٥) ص. ١٦١

^{١٦} Lotfi Ghazal, Learning Vocabulary in EFL Context through Vocabulary Learning Strategies. Novitas – Royal Research on Youth and language. Vol 1 issue (20 Oktober 2007)

ص. ٨٤-٩١

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناجهه وأساليه، (مصر: إيسكو، ١٩٨٩)، ص. ١٩٤.

وعلى كل هذا فإن الباحث يخلص على التعريفات المذكورة بأن تعليم المفردات هو التعلم في تعيين معانيها مناسبة بمعان القاموس.

ب. أسس اختيار مفردات

وتظهر أهمية المفردات أنها تسهل للطلاب أشياء كثيرة يزاولون الاتصال بالآخرين والتعبير عن أفكارهم، كما أنها يحتاجون إليها في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة فهي وسيلة التعليم وتمكنهم من القدرة في الإجابة عن أسئلة الاختبارات المطلوبة منهم تحريراً.^{١٨}

هناك مجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثرها انتشاراً:

- ١- التواتر : frequency تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، ما دامت متفقة معها في المعنى.
- ٢- التوزع أو المدى : range تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.
- ٣- المتاحية : availability تفضل الكلمة التي تكون متناول الفرد يجدها حين يطلبها والتي تؤدي له معنى محدد.
- ٤- الألفة : familiarity تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلة ((شمس)) تفضل بلا شك على كلمة ((ذكاء)) وإن كان متفقين في المعنى.
- ٥- الشمول : coverage تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لاتخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة ((بيت)) أفضل من رأينا من كلمة ((منزل)).

^{١٨} ناصر عبدالله الغالى، وعبد الحميد عبدالله، المراجع السابقة، ص. ٦٤

٦- الأهمية : تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدّراسي على

تلك الكلمات العامة التي قد لا يحتجها يحتجها قليلا.

٧- العروبة : تفضل الكلمة العربية على غيرها وبهذا المنطق يفضل تعليم

الدراسي كلمة ((الهاتف)) بدلا من التلفون. و ((المذياع)) بدلا من

الرّاديو. إذا لم توجد كلمة عربية تفضل الكلمة المعربة مثل : التلفاز

على التلفزيون، وأخيرا تأتي الكلمة الأجنبية التي لا مقابل لها في

العربية، على أن تكتب بالطبع بالحرف العربي مثل ((فيديو)).

لذلك وعلى الطلاب أن يهتموا بالأسوس المذكورة ويطبقونها في

تعليمه.

ج. أنواع المفردات

المفردات عنصر من عناصر اللغة، والمفردات لها نوعان:

- المفردات الحاملة والمفردات النشيطة
- مفردات الفهم، مفردات الاستخدام

وهذه هي أنواع المفردات، وقد تعدّد أنواع المفردات بل إن الباحث يذكر

نوعي المفردات.

د. أساليب شرح المفردات

كما قال عبد الرحمن إبراهيم فوزا في كتابه إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير

الناطقين بها، الطبعة الأولى أن هناك أساليب شرح المفردات، ومنها:^{١٩}

^{١٩} عبد الرحمن إبراهيم فوزا، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية

أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ) ص. ١٥٩.

١- بيان ماتدلّ عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة.
(قلم).

٢- تمثيل المعنى (فتح الباب)

٣- تمثيل الدور (مريض يشكو من بطنه)

٤- ذكر المتضادة

٥- ذكر المتردفة

٦- تداعي المعاني (للعائلة تذكر الكلمات: زوج وزوجة وألاد وأسرة)

٧- ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها.

٨- شرح معنى الكلمات بالعربية.

٩- إعادة القراءة وتعددتها يساعد على معرفة المعنى أكثر.

١٠- البحث في المعجم.

١١- الترجمة.

وعلى هذا فإن معرفة أساليب شرح المفردات تسهل على الطلاب لتفريق بين المفردات المتضادة والمتردفة.

هـ. التعليم الذاتي للمفردات العربية

يعرف التعليم الذاتي بأنه العملية الإجرائية المقصودة التي يحاول فيها المتعلم أن يكتسب بنفسه القدر المقنن من المعارف والمهارات عن طريق الممارسات التي يحددها البرنامج الذي بين يديه، من خلال التطبيقات التكنولوجية.^{٢٠} ومن أهم الأسس للتعلّم الذاتي المفردات العربية هي إتاحة المتعلم حرية وفرصة ممارسة كفاءات النشاطات التعليمية بشكل فعال. إذن، التعلّم الذاتي المفردات العربية في هذا البحث بمعنى أن الطلاب يتعلمون بأنفسهم ذاتيا من خلال الأغنية بل

^{٢٠} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقعة، التعلّم الذاتي،

بمساعدة المعلم، إما في تحديد الأهداف واختيار الطريقة أو الوسيلة، أي ما يسمى بالتعلم الموجة الذاتي.

البحث الثالث: مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع و قبل القراءة و الكتابة. وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع و القراءة و الكتابة. وهو من العلامات المميزة للإنسان من سائر المخلوقات. و ذلك لأن آلام الإنسان هو اللفظ و الإفاضة. واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، أما أن الافادة هي ما دلت على معنى من المعاني.^{٢١} والكلام عند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس يعبر عنه بالفظ.^{٢٢} و عند النحاة هو الجملة المفيدة معنى تاما مكتملا بنفسه.^{٢٣} اما التعريف الاصطلاحي للكلام عند اللغويين فهو المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه او خاطره وما يحول بخاطره من مشاعره او احساساته وما يزخر به عقله من رأيه او فكره وما يريد أن يزود به غيره من المعلومات او نحو ذلك في طلاقة وأنسياب مع صحة في التعبير و سلامة في الأداء.^{٢٤}

ومن ابرز معنى مهارة الكلام:

(١) نطق الحروف من مخارجها الأصلية ووضوحها عند المستمع

^{٢١} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارة اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها. رياض: دون مطبعة، ١٩٩٢. ص. ٨٥

^{٢٢} المرجع نفسه، ص. ٨٦

^{٢٣} مصطفى الغلاييني، جامع دروس اللغة العربية، بيروت: دارالفكر، ١٩٨٦، ص. ١٤

^{٢٤} أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع السابق، ص. ٨٦

٢) ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم و المستمع على

السواء

٣) تسلسل الأفكار و ترابطها بطريقة تجعل الموضوع متدرجاً في فهمه

٤) السيطرة التامة على آل ما يقوله خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى

٥) الضبط النحوي و الصرف

٦) الإقناع و قوة التأثير

٧) استخدام المفردات اللغوية

٨) القدرة على إثارة السامعين و شد أنباههم بمراعاة حالتهم والتلاؤم

معهم

٩) إجادة فن الالتقاء بما فيه من تنعيم للصوت و تنويعه والضغط على ما

يراد الضغط عليه و تنبيه السامع على المواقف

١٠) استقطاب المستمع والتأثير فيه بما لا يترك مجالاً للعزوف عنه أو الملل

منه

١١) القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية ٢٢ المعبرة

والوسائل المساعدة.

ويخلص الباحث بأن الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية،

وكان الإنسان به يحاول أن يعبر عن كل مخاطرة بباله الأفكار الشفوي.

ب- أهداف مهارة الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة من تعليم مهارة الكلام، وأهداف الكلام

تتشترك مع أهداف اللغة العربية العامة، وهناك أهداف عامة للكلام يمكن

توضيحها فيما يلي: ^{٢٥}

^{٢٥} أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع السابق، ص ٩٤-٩٥.

- (١) إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعى أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.
- (٢) تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة. ويكون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية، لتترقى لغتهم، وتكون لديهم القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة، والأسلوب المناسب، وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لا تفصل عنها.
- (٣) توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بإقذارهم على تنسيق عناصر الفكرة المعبر عنها بما يضيفي عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، وإقذارهم على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.
- (٤) تعويد الأفراد على التفكير المنطقي، والتعود على السرعة على التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطائفة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جميع الأفكار واستيفائها، وترتيبها ترتيبا منطقيًا، وربط بعضها ببعض.
- (٥) لقدرة على مواجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق، وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.
- (٦) اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرا منها: كالسؤال والجواب، والمباحثات، والمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار والمناقشات، والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

(٧) إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها،
فالفرد يدقق في كتاباته، ولكنه في كلامه لا يكون مدققا بصورة جيدة، وهذا
الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسبة، مع انتقاء الألفاظ المناسبة
للمعاني، وكذا التراكيب والعبارات، والتزود بها، لأن المتكلم سيحتاج إليها في
حياته اللغوية.

(٨) تهذيب الوجدان والشعور، وممارسة التخيل والابتكار، والتعبير الصحيح عن
الأحاسيس والمشاعر والأفكار في أسلوب واضح راق ومؤثر.
وهناك أيضا أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية ويمكن عرضها
فيما يلي: ^{٢٦}

- (١) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة
وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
- (٢) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
- (٣) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
- (٤) أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
- (٥) أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية
خاصة في لغة الكلام.
- (٦) أن يستخدم بعض الخصائص اللغوية في التعبير الشفهي مثل التذكير
والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمته وغير ذلك مما يلزم المتكلم
بالعربية.

(٧) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن
يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.

^{٢٦} محمود كامل الناقة، رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (مصر: إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ص ١٣٠.

٨) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات المبتدئة عن التراث العربي والإسلامي.

٩) أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.
١٠) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومتربط لفترات زمنية مقبولة.

وهذه هي أهداف مهارة الكلام، وقد تعدد أهداف مهارة الكلام بل إن الباحث يذكر أهداف العامة وأهداف للناطقية بغير العربية.

ج- أهمية تدريس مهارة الكلام

الكلام من المهارات المبتدئة، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية، الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همّه الأول، تمكين التلاميذ من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم بالجانب الكتابي، مدعياً أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلمها.^{٢٧}

إذن، إن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

د- أساس تدريس مهارة الكلام

^{٢٧} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مؤسسة الوقف الإسلامي: ١٤٢٤ هـ) ص: ٣٤

يقصد بالأسس: طائفة من المبادئ والحقائق التي تتعلق بكلام الناس وهذه الأسس منها ما هو نفسي ومنها ما هو تربوي ومنها ما هو لغوي.^{٢٨}

ومنها الأسس النفسية:

(١) الإنسان بطبيعته ميال الى التحدث عن نفسه ومشاهداته. فتعلم الكلام يكون بأن يحكى لزملائه عن بعض مشاهداته وما فعله في يومه.

(٢) و أن يكون الحديث استجابة لدافع نفسي يصدر من المتكلم ويجعله ينطلق في حديث هو تترآز الحوافز والدوافع النفسية حول التعبير عن مواقف الحياة وما تستدعيه هذه المواقف من حديث حول مطالب الأسرة ومطالب الحياة اليومية من البائعين والموظفين وغيرهم

(٣) غلبة الخجل والتهيب عند بعض المتكلمين بتشجيع الأفراد الخجولين واغرائهم بالكلام وأخذهم باللين والصبر وإيجاد الدافع للكلام

(٤) والإنسان بطبيعته يرغب في المحاكاة والتقليد بغيره، فيطلب من المتكلم أن يقلد أستاذا أو أنساناً آخر أعجبه ويجب تقليده

ويجب أن تكون موضوعات الكلام داخله في خبرة المتكلمين وليست بعيدة عن ثروتهم اللغوية. ومن الاساس التربوية:

(١) حرية المتكلم في عرض الأفكار التي يريد التعبير عنها ويكون حرا في اختيار العبارات التي يؤدي بها أفكاره

^{٢٨} المرجع نفسه، ص. ٨٩-٩٢

٢) يتنوع الكلام ويتشعب ويفتح مجالات متعددة وافقا متنوعة آي

يسترسل المتكلم في الكلام

٣) وأن يتعود المتكلم على الصدق في التعبير

٤) يحدد في الكلام وقت معين بأن يكون التدريب في أوقات مختلفة ومن

خلال مواقف متعددة

٥) تختار موضوعات الكلام من مجال خبرات المتكلمين مثل الحديث عن

المجتمع وما فيه من تفاعل وأحداث.

ومن الأسس اللغوية:

١) قلة المحصول اللغوي لدى المتكلمين ولا يتم هذه المشكلة الا بكثرة

القراءة للقصص أو المقالات الأدبية ذات الأسلوب المرتفع

٢) الاهتمام بالمعنى قبل اللفظ فلا بد أن يهتم المتكلم بالمعاني قبل

اهتمامه بالألفاظ التي تخدم المعنى

٣) الكلام الشفوي قبل الكتابة فالحديث الشفوي في الموضوع قبل

المتكلم فيه توسع من دائرة الكلام

٤) وتخطيط الموضوع وتقسيمه الى المقدمة بطريقة مثيرة ومشوقة تجذب

أنتباه السامع والعرض بطريقة سليمة والخاتمة بطريقة جيدة

٥) اختيار الكلمات والجمل والتعبيرات اللازمة لكل فكرة بحيث تتصف

بسلامة التراكيب والموضوع والآتال و صحة استخدام ادوات الربط

بحسب المعنى.

فكانت مهارة الكلام هي المهارة المبتدئة بعد مهارة الاستماع. وتشتمل

مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

منهج البحث الذي يستخدمه الباحث هنا المدخل الكمي، لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحث لا تكون صورة المعلومات البيانية والتفصيلية المدخل فقط، بل على صورة العددية والكمية التي تحتاج إلى الرموز الأرقامية. واستخدام الباحث البحث التجريبي يعني البحث المستخدم لمعرفة مدى أثر المعاملة على الآخري في حالة المحفوظة.^{٢٩} نعرف التجربة بأنها سؤال يوجه إلى الواقع، أو هي حوار بين الباحث والواقع الميداني،^{٣٠} يسمى بهذا لأن في إجراء المواقف لهدف البحث مهما بتعبير المعاني وعملية التعليم كما حاولت فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

ب. مجتمع البحث وعينته

(١) مجتمع البحث

إن مجتمع البحث هو تلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج وعددهم يعني ٧٠ تلميذا ولاكن الذين يتبعون تعليم اللغة العربية يعني ١٤ تلميذا.

(٢) عينة البحث

عينة يعني بعض من مجتمع البحث. اختار الباحث التلاميذ في الفصل مبتدئ عددهم سبعة (٧) تلاميذ لفصل "أ" كالمجموعة التجريبية وسبعة (٧) تلاميذ لفصل

^{٢٩}Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, R&D*. (Bandung: Penerbit Alfabeta) 107

^{٣٠}رجاء وحيد دويدري. البحث العلمي مبتدئته النظرية وممارسته العملية. (دمشق: دار الفكر)، ٢٠٠٠م، ص ٢٢٥

"ب" كالمجموعة الضابطة. يختار الباحث في هذا الفصل لأن قدرة التلاميذ في تعليم اللغة العربية ومتساوي. اختار العينة تعتمد عن الملاحظة، أن بينهم ليس لهم المعرفة عن تعليم المفردات باستخدام الفيديو.

ج. متغيرات البحث

أن المنهج التجريبي في هذا البحث يتكون من متغيرتان، هما كما يلي:

(١) المتغير المستقل

المتغير المستقل (*variabel independent*) هو العامل الذي يقيس مدى تأثير على الموقف ويسمى أيضا بالتغيير التجريبي.^{٣١} المتغير المستقل في هذا البحث هو تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

(٢) المتغير التابع

المتغير التابع (*Variabel Dependent*) هو العامل الذي ينتج عن فعالية العامل المستقل. يسمى بعامل التابع.^{٣٢} المتغير التابع في هذا البحث هو ترقية مهارة الكلام.

المتغير التابع	المتغير المستقل
ترقية مهارة الكلام	تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج

الجدول ٣.١ بيان المتغيرات

^{٣١} المرجع السابق ص ٣١٢

^{٣٢} المرجع السابق ص ٣١٢

د. البيانات ومصادرها

كانت بيانات البحث ومصادرها في هذا البحث الملاحظة والمقابلة والاختبار، فمصادر البيانات تسمى بمستجيب (Responden)، هو الشخص الإستجابي لأسئلة الباحث، كان أسئلة مكتوبا أو شفهيًا. ليسهل أن يعرف مصادر البيانات أنظر إلي الجدول.!

رقم	أدوات البحث	مصادر البيانات	البيانات
١.	الملاحظة	- المدرس - التلاميذ	- عملية تعليم اللغة العربية في فصل مبتدئ
٢.	المقابلة	- المدرس - التلاميذ	- حالة التعليم وتعلم اللغة العربية في هذه المؤسسة
٣.	الاختبار	التلاميذ	نتيجة التلاميذ في اختبائي القبلي والبعدي

الجدول ٣.٢ بيان البيانات ومصادرها

هذا البحث، يستخدم الباحث مصادر البحث. منهما :

١. المصادر المبتدئة

البيانات التي جمعها ومعالجها وعرضها الباحثة من المصادر الأولى. كالأشخاص المتعلقة بالتعليم، كالمدرس والتلاميذ ونتيجة الاختبار.

٢. المصادر الثانوية

البيانات التي جمعها ومعالجتها وعرضها الباحث من الآخرين كالمعلومات إلى المؤسسة من الملاحظة والكتب والمجلة.

هـ. طريقة جمع البيانات

ولجمع البيانات استخدم الباحث في هذا البحث الأساليب الآتية :

١- الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات بملاحظة المواقف مباشرة. وهي طريقة تتطلب أن يكون الباحث جزءاً من النشاطات التعليمية أي بأن يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الامكانيات الموجودة. وفي هذه الدراسة اختار الباحث مهارة كلام التلاميذ خلال وجودهم في المدرسة الداخلية.^{٣٣}

ويكسب الباحث هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة التلاميذ في عمالية التعليم والتعلم خاصة تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج. وتتمثل هذه البيانات في استجابة لتلاميذ في أثناء التعليم وحماسهم في عملية تعليم المفردات باستخدام الفيديو. والاتصال بين الباحث و التلاميذ، و الاتصال بين التلاميذ في عملية التعليم والتعلم.

٢- المقابلة

من تعريف جاهودا الذي يقول بأن المقابلة (التبادل اللفظي الذي يتم وجها لوجه بين القائم بالمقابلة وبين شخص آخر أو أشخاص آخرين). ومن

^{٣٣} منهج الباحث

أهم مميزات المقابلة التكيف والعمق والشرح والتوضيح كما أن لها عدد من المميزات الأخرى التي لا يستطيع المقام لذكرها.^{٣٤} بوجود البحث هي المعلومات، عن طريق أسئلة إلى المدعى عليه بنيل الفكر، وآراء، والإدراك عن حوادث أو حقيقات.

والمقابلات التي أجراها الباحث لهذا البحث مع:

(أ) مربية مؤسسة طالب الحق مالانج. لمعرفة أحوال تعليم اللغة العربية في مؤسسة طالب الحق مالانج.

(ب) مدرس اللغة العربية من مؤسسة طالب الحق مالانج لمعرفة حالة تعليم المفردات في هذه مؤسسة.

أما البيانات التي تقصدها الباحث هي التي تتعلق بمشكلة البحث من العملية التعليم قبله، وتنفيذ هذا العمل لمعرفة تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

٣- الإختبار

والاختبار هو أداة النشاطات المعقدة لتقدير سلوك الشخص التي تصور الكفاءة التي يملكها في المادة الدراسية المعينة.^{٣٥} ورأى أريكونتو أن الاختبار هو عبارة عن الأسئلة أو التمرينات أو آلات أخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء التي يملكها الفرد أو الجماعة.^{٣٦}

الاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار الشفوي ، لأن هذا الاختبار مناسب لقياس نتيجة التلاميذ في مهارة الكلام.

وهذا الاختبار ينقسم إلى قسمين، وهما:

^{٣٤} - سعيد حسن عبد الفتاح الغامدي. أدوات البحث العلمي

^{٣٥} Djiwandono, M. Soenardi. *Tes Bahasa dalam Penguasaan*, (Bandung: ITB) 1996 . 1

^{٣٦} Arikunto, Suharsimi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Bumi Aksara. Jakarta. 2002. 139

(أ) - الاختبار القبلي (Pre-Test) يعني الذي أجره الباحث لتلاميذ في أول

مرة قبل عملية البحث لمعرفة كفاءتهم في مهارة الكلام.

(ب) - و الاختبار البعدي (Post-Test)، يعني اختبار الذي أجره الباحث

لتلاميذ بعد تقديم الفيديو لمعرفة كفاءتهم في مهارة الكلام.

وما معايير نجاح التلاميذ في الاختبار ومؤشراته هي كما الرسم البياني

الآتي:^{٣٧}

الرقم	فئة النتائج	التقدير
١	١٠٠-٨٥	أ
٢	٨٤-٨٠	ب+
٣	٧٩-٧٥	ب
٤	٧٤-٧٠	ج+
٥	٦٩-٦٠	ج
٦	٥٩-٥٠	د
٧	٤٩-٠	هـ

الجدول ٣.٣ معايير نجاح التلاميذ

^{٣٧}ZaenalArifin, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: RemajaRosdakarya), 2010. 226

و. مراحل التحليل البيانات

١. يقابل الباحث مع مربية ومدرس تعليم اللغة العربية مؤسسة طالب الحق
مالانج لمعرفة أحوال تعليم اللغة العربية فيها.
٢. تحديد وتعين مجموعتين وهي المجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة.
٣. تقديم الاختبار القبلي في الفصل التجريبي والضابطة.
٤. تعليم المفردات باستخدام الفيديو للمجموعة التجريبية وتعليم المفردات بدون استخدامها للمجموعة الضابطة.
٥. تقديم الباحث بالإختبار البعدي لهاتين المجموعتين: المجموعة التجريبية التي طبقت باستخدام الفيديو في تعليم المفردات، والمجموعة الضابطة التي تتعلم درس المفردات بدون استخدامها.

ز. تحليل البيانات

لتحليل البيانات الكمية. تستخدم الباحث التحليل الإحصائي الاستدلالي (Analysis Statistic Inferensial). كما قال أحمد بدر : التحليل الإحصائي الاستدلالي فهو يتضمن عملية المعينة (Sampling) والتي سبقت الإشارة إليها، أي اختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبير (Population or Universe) المختارة منه^{٣٨}.

البيانات بهذا البحث هي البيانات عن نتيجة تعلم التلاميذ التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي حتى تختبر فروض البحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق في المائة. و لمعرفة فعالية تعليم المفردات لترقية مهارة الكلام

^{٣٨}Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara), 2007, 88

بطريقة السياقية. وتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم من المجموعتين تقوم بالرموز الإحصائي اختبار "ت" (T-test) التالي:^{٣٩}

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

M_x : المقياس معدلي من المجموعة التجريبية

M_y : المقياس معدلي من المجموعة الضابطة

$\sum x^2$: عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y^2$: عدد التنوعي النتائج من المجموعة الضابطة

N_x : عدد الطلبة في المجموعة التجريبية

N_y : عدد الطلبة في المجموعة الضابطة

وأما خطواتها فيمالي:

الجدوال (٣.٤)

خطوات المنهج التجريبي

الفصل	لاختبار القبلي	التجريبي	لاختبار البعدي
أ	X	X	X ²

^{٣٩} Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta), 2006, 311-312

Y^2	-	Y	ب
-------	---	-----	---

ح. مراحل البحث

وهذه الاجراءات تقويم الباحث بمراحل الخطوات الآتية:

١. يعمل الباحث الملاحظة أن يعرف عملية تعليم المفردات في فصل مبتدئ مؤسسة طالب الحق مالانج.
٢. استأذن الباحث إلى مربية أن يقوم بتجريبية في مؤسسة طالب الحق مالانج بالموضوع فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام .
٣. تحديد وتعيين مجموعتين وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.
٤. يعمل الباحث أن تعليم المفردات في فصل مبتدئ لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج على تعليم المفردات باستخدام الفيديو.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ

مؤسسة طالب الحق مالانج

عرض البيانات من الملاحظات عن تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.

في تعليم المفردات باستخدام الفيديو لتلاميذ فصل مبتدئ-أ مؤسسة طالب الحق مالانج، تشتمل على سادسة المراحل، هي مرحلة التمهيد، ومرحلة الأنشطة و التعليم ، ومرحلة التعليم الجماعي، ومرحلة التمثيل، ومرحلة الإنعكاس، ومرحلة الإختتام.

(١) مرحلة التمهيد

مرحلة التمهيد هي مرحلة الاستعداد والمقدمة. الباحث كالمعلم في هذه المرحلة يستعد وسائل التعليم كالحاسوب والشاشة ثم يفتح عملية التعليم بإلقاء السلام و الحمد لله و الصلوة على رسوله صلى الله عليه وسلم ، ثم يبدأ الباحث بدعاء التعليم. ثم يشرح الباحث ما يتعلق بالمواد الدراسية. يشرح الباحث أن عمالية التعليم في هذه الفرصة يعني باستخدام الفيديو عن المادة الدراسية تحتى الموضوع أفراد الأسرة. وأما الفيديو الذي سيقدم الباحث في هذا التعليم يتكون من ثلاثة فيديو منها الفيديو الأول يعنى الفيديو متضم المفردات بالصورة والكتابة عن أفراد الأسرة والفيديو الثاني يتضمن الغناء عن مفردات أفراد الأسرة والفيديو الثالث يتضمن الحوار والتراكب (اسم الإشارة) عن أفراد الأسرة.

(٢) مرحلة الأنشطة و التعليم

مرحلة الأنشطة و التعليم هي مرحلة مهمة عن عملية التعليم و التعلم، لأن هذه المرحلة هي مرحلة جوهرية في التعليم و التعلم. في هذه المرحلة، أعطى

الباحث المواد الجديدة يعني المواد على التعليم والتعلم المفردات باستخدام الفيديو. قبلها سأل الباحث تلاميذا على تعليم وتعلم المفردات باستخدام الفيديو ليعرف معرفة التلاميذ عن تلك المواد. حتى يستطيع الباحث أن يبدأ هذا التعليم من حيث صواب.

أما تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو للتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج كما يلي:

اللقاء الأول قام الباحث بالاختبار القبلي للمجموعة التجريبي و للمجموعة الضابطة. الاختبار القبلي للمجموعة التجريبي في الفصل مبتدئ-أ في مؤسسة طالب الحق مالانج. و هذا العمل يعقد يوم الاثنين في التاريخ ٤ سبتمبر ٢٠١٧ في الساعة ١٨:٠٠ – ١٩:٠٠، و عدد التلاميذ في هذه الفرصة ٧ تلاميذ. أما الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة في الفصل مبتدئ-ب في مؤسسة طالب الحق مالانج. و هذا العمل يعقد يوم الخامس في التاريخ ٧ سبتمبر ٢٠١٧ في الساعة ١٨:٠٠ – ١٩:٠٠، و عدد التلاميذ في هذه الفرصة ٧ تلاميذ.

و الإجراءات السابقة تدل على أن قبل تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو، لابد علينا أن نقام الاختبار هو الاختبار القبلي. و هذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة التلاميذ قبل تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو.

اللقاء الثاني، قام الباحث تطبيق تعليم المفردات و هذا العمل يعقد يوم الاثنين في التاريخ ١١ سبتمبر ٢٠١٧ في الساعة ١٨:٠٠ – ١٩:٠٠ في الفصل مبتدئ-أ في مؤسسة طالب الحق مالانج وعدد التلاميذ في هذه الفرصة ٧ تلاميذ. وأما في الفصل مبتدئ-ب في مؤسسة طالب الحق مالانج باستخدام على مدخل العلمي و هذا العمل يعقد يوم الخامس في التاريخ ١٤

سبتمبر ٢٠١٧ في الساعة ١٨:٠٠ – ١٩:٠٠، وعدد التلاميذ في هذه الفرصة ٧ تلاميذ.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأ الباحث عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سأل الباحث عن أحوال التلاميذ و أمر التلاميذ لترتيب الجلوس في مكائهم واهتم التلاميذ باهتمام جيد. وقدم الباحث الفيديو لاستيعاب المفردات "أفراد الأسرة". بهذه الوسيلة سيسهل التلاميذ لتأكيد الذكريات. ظهر الباحث بعض الصور ثم بين الباحث عن الصور في الفيديو. أعطى الباحث الفرصة قدر عشرون دقيقة لملاحظة ورقة الملاحظة وإجابة الأسئلة. وقام التلاميذ بالمناقشة لتأكيد فهم جميع أعضاء التلاميذ.

قام الباحث بشرح المواد الدراسية المناسبة بأهداف التعليم بملاحظة الاتفاق والمناقشة لتأكيد فهم التلاميذ عن المادة الدراسية وليرسوا كلامهم. اختتم الباحث في هذه الفرصة بفتح باب السؤال كي التلاميذ يسألون ما لم يعرفوا عن المادة الدراسية واعطى الباحث التشجيع لترقية نشاط التلاميذ في تعليم اللغة العربية، داع الباحث والتلاميذ واختتمهم بقراءة الحمدة.

اللقاء الثالث قام الباحث بالاختبار البعدي للمجموعة التجريبي و للمجموعة الضابطة. الاختبار البعدي للمجموعة التجريبي يعقد يوم الاثنين في التاريخ ١٨ سبتمبر ٢٠١٧ في الساعة ١٨:٠٠ – ١٩:٠٠ في الفصل مبتدئ-أ مؤسسة طالب الحق مالانج وعدد التلاميذ في هذه الفرصة ٧ تلاميذ. وأما في الفصل مبتدئ-ب مؤسسة طالب الحق مالانج باستخدام على مدخل العلمي و هذا العمل يعقد يوم الخامس في التاريخ ٢١ سبتمبر ٢٠١٧ في الساعة ١٨:٠٠ – ١٩:٠٠، وعدد التلاميذ في هذه الفرصة ٧ تلاميذ.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأ الباحث عملية التعليم بالسلام و الدعاء. وسأل الباحث عن أحوال التلاميذ. ثم شرح الباحث عن البحث الذي

يقوم بها. ويطلب الباحث تلاميذا ليستعدوا بالاختبار الشفوي. وأما طريقة الاختبار يعني محدثة بين تلميذين تحت العنوان أفراد الأسرة. لاحظ الباحث عملية الاختبار حتى انتهاء الوقت. بعد انتهاء الوقت يختتم الاختبار بالدعاء والسلام.

(٣) مرحلة التعليم الجماعي

مرحلة التعليم الجماعي هي مرحلة الأنشطة في التعليم من خلال المناقشة بين التلاميذ من الدارسين أو المجموعة متنوعة الأعضاء والجميل.

(٤) مرحلة التمثيل

مرحلة التمثيل هي مرحلة التي تقوم بعد تعليم المواد أو بعد شرح الباحث عن استخدام الفيديو في تعليم المفردات. في هذه المرحلة، أمر الباحث التلاميذ ليصنع الجملة أو الفقرة التي تتعلق بالفيديو، عرف الباحث قدرة التلاميذ بعد نال الشرح على ما لاحظ الباحث حتى انتهاء الوقت.

بعد استخدام الفيديو، في هذه المرحلة أعطى الباحث الأسئلة إلى التلاميذ الذي قد تعلموا. إذا كان التلاميذ مستطيعا بالإجابة فالنجاح ذلك التعليم، و عكس ذلك. و هذا الفصل، ظهر الباحث نتائج التلاميذ من الاختبار يعني كثير التلاميذ التي قد توصل معايرة التقويم.

(٥) مرحلة الانعكاس

مرحلة الانعكاس هي مرحلة التي تقوم قبل الإختتام. بعد انتهاء الوقت للتلاميذ الذي يعمل الوظيفة، سأل الباحث عن المفردات الذي قد شرح إليهم. و هم يجيبون الأسئلة بالحماسة و السرور. في هذه المرحلة عرف الباحث أنهم يفهمون معنى المفردات باستخدام الفيديو ويستطيعون أن يتكلموا أو يتحدثوا عن الأسرة. شعر التلاميذ بالسرور و الحماسة في تعليم المفردات باستخدام الفيديو ، لأن هم ينالون المدخل الجديدة الذي لم يعرفوا قبله.

٦) مرحلة الإختتام

مرحلة الاختتام هي مرحلة التي تقوم بعد مرحلة التقويم و الاختبار . و هذه المرحلة هي المرحلة الأخيرة من عملية التعليم و التعلم. و في هذه المرحلة يعني كان الباحث يبلغ الخلاصة عن التعليم الذي قد يتعلم التلاميذ. و في هذه المرحلة أيضا اختتم الباحث الأنشطة التعليمية في هذه الفرصة و بلغ ما ستعلم في يوم الغد.

المبحث الثاني: فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج

وفيما يلي سيعرض الباحث البيانات التي تتعلق بنتائج البحث. وعرض الباحث في هذا البحث نتائج الاختبار القبلي والبعدي من المجموعتين الضابطة والتجريبية، ثم حللها باستخدام الرمز الإحصائي *t-test*.

١. نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية و للمجموعة الضابطة

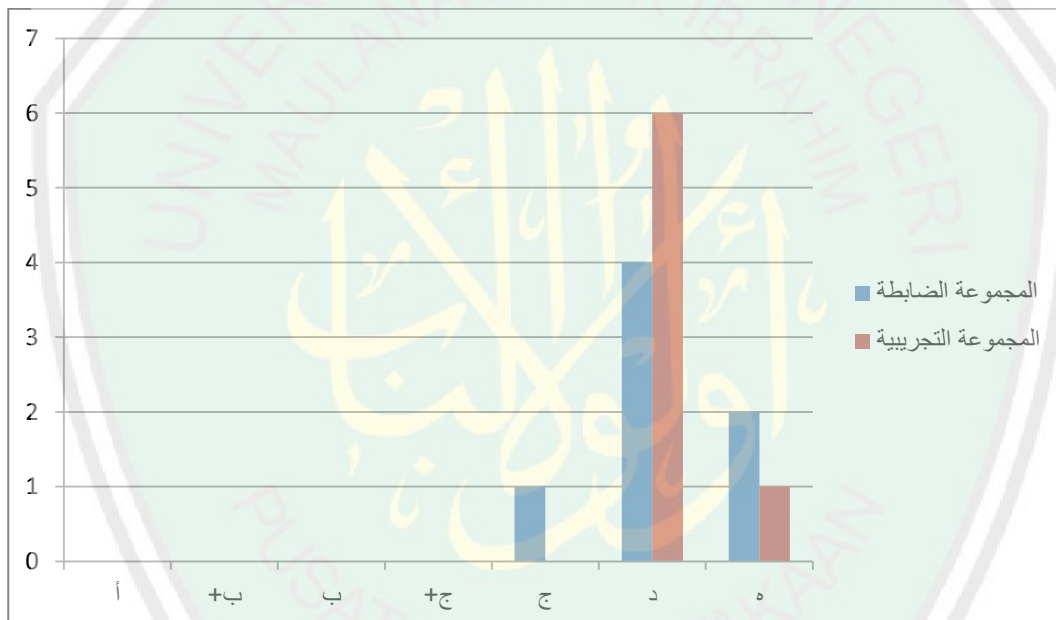
أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية كما يلي :

الجدول (٤.١)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الرقم	الاسم	المجموعة الضابطة		الاسم	المجموعة التجريبية	
		الدرجة	التقدير		الدرجة	التقدير
١	نور عزيزة	٥٦	د	ميدان سافطرا	٤٦	هـ
٢	أيو حسنيما	٤٨	هـ	أحمد حاكم	٥٩	د
٣	إيلين مردالينا	٥٠	د	أحسن الوحيو	٥٠	د

٤	نور سائتي جاحيونو	٥٥	د	دياس مُجَد	٥٢	د
٥	سيتي نور قمرية	٤٥	هـ	نوفري ميغو	٥٥	د
٦	نيلا حسانة	٦٠	ج	رمادانيل	٥٢	د
٧	خيرنيس نور	٥٧	د	مُجَد إرشاد	٥٠	د
	العدد	٣٧١		العدد	٣٦٤	
	المعدل	٥٣		المعدل	٥٢	



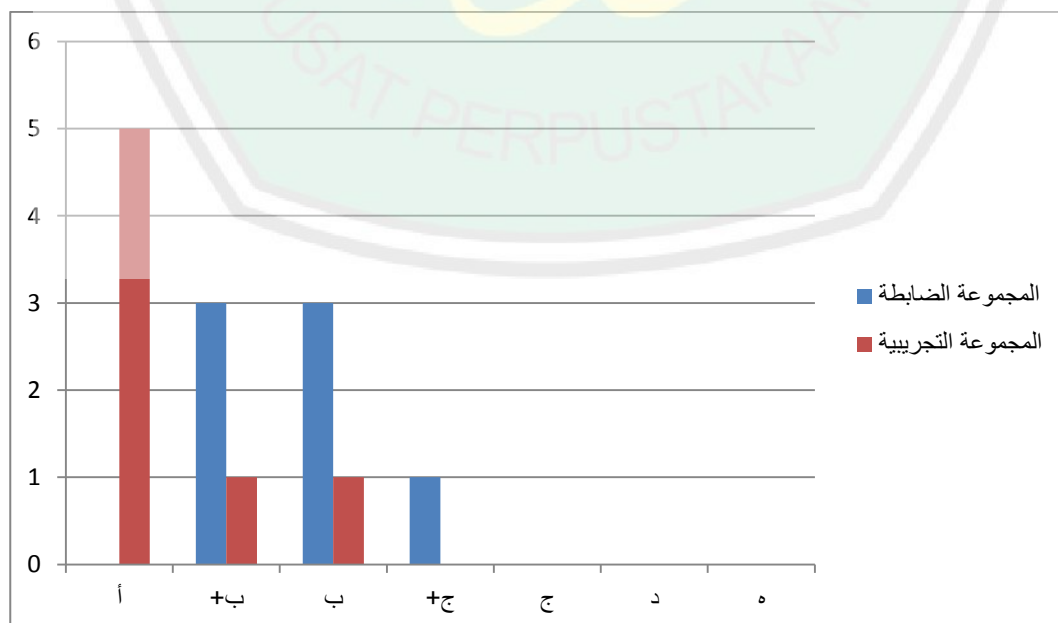
كما المذكور قبلها، كان بين الاختبارين يعني بعد الاختبار القبلي وقبل الاختبار البعدي تصرف استخدام الفيديو في تعليم المفردات، أما المجموعة التجريبية متصرف باستخدام الفيديو عند التعليم والمجموعة الضابطة بدون الاستخدام، أما البيانات للاختبار القبلي قد ذكرت قبلها، وأما الاختبار البعدي يقدم في التاريخ ٢١ و ٢٤ سبتمبر ٢٠١٧، والبيانات للاختبار البعدي ستذكر في جدول الآتي:

٢. نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الجدول (٤.٢)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الرقم	الاسم	المجموعة الضابطة		الاسم	المجموعة التجريبية	
		الدرجة	التقدير		الدرجة	التقدير
١	نور عزيزة	٧٢	ج+	ميدان سافطرا	٧٩	ب
٢	أيو حسنيمار	٧٥	ب	أحمد حاكم	٨٢	ب+
٣	إيلين مردالينا	٨٠	ب+	أحسن الوحيو	٨٥	أ
٤	نور ساني جايونو	٧٨	ب	دياس محمد	٨٨	أ
٥	سيتي نور قمرية	٨٢	ب+	نوفري ميغو	٨٧	أ
٦	نيلا حسانة	٨٠	ب+	رمادانيل	٨٩	أ
٧	خيرنيس نور	٧٨	ب	محمد إرشاد	٨٥	أ
العدد		٥٤٥		العدد	٥٩٥	
المعدل		٧٧,٨٥٧		المعدل	٨٥	

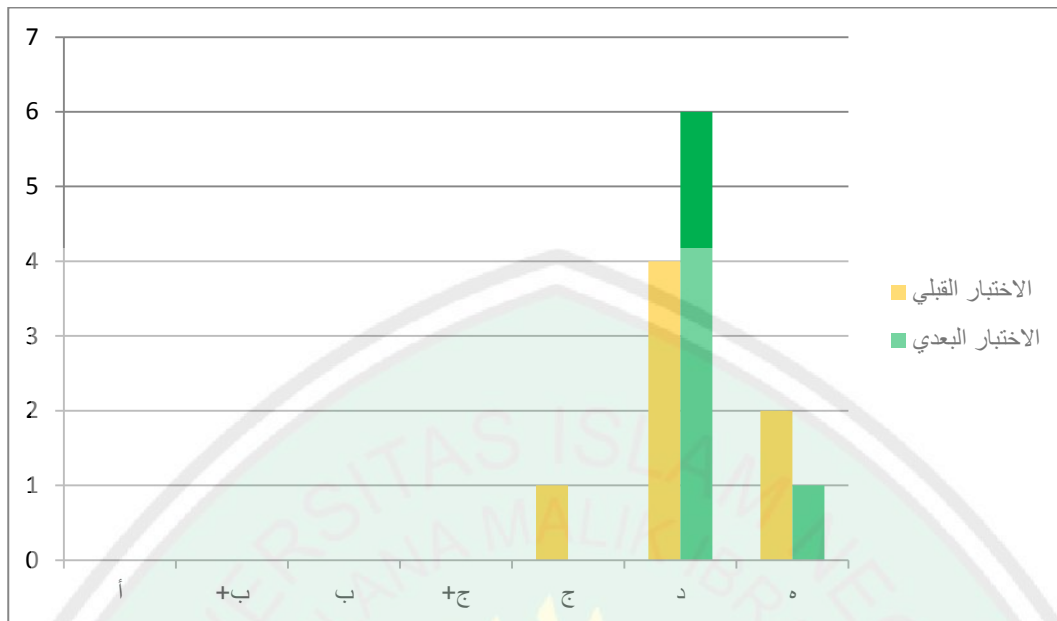


وبعد معرفة بيان نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين، فقدم الباحث المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي لهما المقارنة كما يلي:

الجدول (٤.٣)

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد التلاميذ	النسبة المئوية	عدد التلاميذ	النسبة المئوية
١	٨٥-١٠٠	أ	-	%٠	-	%٠
٢	٨٠-٨٤	ب+	-	%٠	٣	%٤٢,٨٥
٣	٧٥-٧٩	ب	-	%٠	٣	%٤٢,٨٥
٤	٧٠-٧٤	ج+	-	%٠	١	%١٤,٢٨
٥	٦٠-٦٩	ج	١	%٢٨,١٤	-	%٠
٦	٥٠-٥٩	د	٤	%٥٧,١٤	-	%٠
٧	٤٩-٠	هـ	٢	%٢٨,٥٧	-	%٠
العدد			٧	%١٠٠	٧	%١٠٠



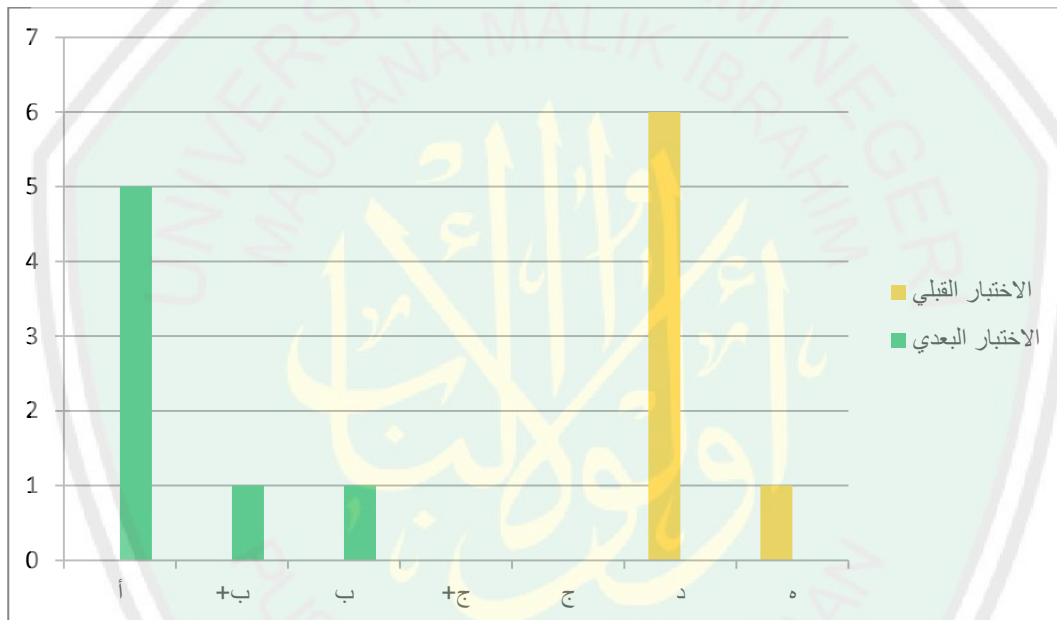
بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الاختبار القبلي ١٤,٢٨% من التلاميذ في مستوى (ج)، ٥٧,١٤% في مستوى (د)، و ٢٨,٥٧% في مستوى (هـ). وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٤٢,٨٥% من التلاميذ في مستوى (+ب)، ٤٢,٨٥% في مستوى (ب) و ١٤,٢٨% في مستوى (+ج)، وهذا البيان يعني أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة القبلي.

الجدول (٤.٤)

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	النتيجة	التقدير	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد التلاميذ	النسبة المئوية	عدد التلاميذ	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	أ	-	٠%	٥	٧١,٤٣%
٢	٨٤-٨٠	ب+	-	٠%	١	١٤,٣%

٣	٧٩-٧٥	ب	-	%٠	١	%١٤,٣
٤	٧٤-٧٠	ج+	-	%٠	-	%٠
٥	٦٩-٦٠	ج	-	%٠	-	%٠
٦	٥٩-٥٠	د	٦	%٨٥,٧	-	%٠
٧	٤٩-٠	هـ	١	%١٤,٣	-	%٠
العدد			٧	%١٠٠	٧	%١٠٠



بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الاختبار القبلي ٨٥,٧% في مستوى (د)، و ١٤,٣% في مستوى (هـ)، وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٧١,٤٣% في مستوى (أ)، و ١٤,٣% في مستوى (ب+)، و ١٤,٣% منهم في مستوى (ب). وهذا البيان يعني أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر أيضا من نتيجة الاختبار القبلي.

كانت البيانات بينهما ومضة متساويتان فقام الباحث بالملاحظة التي تجري عند عملية التعليم في المجموعتين المذكورتين، وفيها وجد الباحث الفرق بينهما. أما في المجموعة

الضابطة، كان التعليم يجري مملة ولا تظهر حماسة لدى التلاميذ، وبعض منهم لا يهتم في التعليم. وأما في المجموعة التجريبية، كان التعليم ملون بنشاط التلاميذ عند التعليم والسؤال، هم يهتمون بما شرح المعلم عن المادة، هذه البيانة ظن مؤقت، لأن تركيز هذا البحث في البيانات الرقمية من الاختبار كما ستذكر بعدها.

وبعد معرفة مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين فشرح الباحث عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين السابقتين. وهي كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.٥)

نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة التجريبية				المجموعة الضابطة			
	X_1	X_2	(X)	X^2	Y_1	Y_2	(Y)	Y^2
١	٤٦	٧٩	٣٣	١٠٨٩	٥٦	٧٢	١٦	٢٥٦
٢	٥٩	٨٢	٢٣	٥٢٩	٤٨	٧٥	٢٧	٧٢٩
٣	٥٠	٨٥	٣٥	١٢٢٥	٥٠	٨٠	٣٠	٩٠٠
٤	٥٢	٨٨	٣٦	١٢٩٦	٥٥	٧٨	٢٣	٥٢٩
٥	٥٥	٨٧	٣٢	١٠٢٤	٤٥	٨٢	٣٧	١٣٦٩
٦	٥٢	٨٩	٣٧	١٣٦٩	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
٧	٥٠	٨٥	٣٥	١٢٢٥	٥٧	٧٨	٢١	٤٤١
المجموع	٣٦٤	٥٩٥	٢٣١	٧٧٥٧	٣٧١	٥٤٥	١٧٤	٤٦٢٤
N			$\sum X$	$\sum X^2$			$\sum Y$	$\sum Y^2$

وفي ما يلي توضيح ما في الجدول السابق:

$X1$ = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجريبية

$X2$ = نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجريبية

$(X) =$ عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية

$X^2 =$ عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية

$\sum X =$ مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية

$\sum X^2 =$ مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية

$Y_1 =$ نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة

$Y_2 =$ نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة

$(Y) =$ عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة

$Y^2 =$ عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة

$\sum Y =$ مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة

$\sum Y^2 =$ مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة

الجدول (٤.٦)

مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
مجموع عدد الانحراف المربع ($\sum X^2$)	مجموع عدد الانحراف ($\sum X$)	مجموع عدد الانحراف المربع ($\sum Y^2$)	مجموع عدد الانحراف ($\sum Y$)
٧٧٥٧	٢٣١	٤٦٢٤	١٧٤

ثم قام الباحث بإدخال النتائج السابق إلى الرمز الإحصائي الآتي:

$$Mx = \frac{\sum x}{N} = \frac{231}{7}$$

$$= 33$$

$$\sum x^2 = \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N}$$

$$= 7757 - \frac{(231)^2}{7}$$

$$\begin{aligned}
 &= 7757 - \frac{53361}{7} \\
 &= 7757 - 7623 = 134
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 M_y &= \frac{\sum y}{N} = \frac{174}{7} \\
 &= 24,85
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 \sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\
 &= 4624 - \frac{(174)^2}{7} \\
 &= 4624 - \frac{30276}{7} \\
 &= 4624 - 4325.14 = 298.86
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}} \\
 &= \frac{33 - 24.85}{\sqrt{\left(\frac{134 + 298.86}{7 + 7 - 2}\right) \left(\frac{1}{7} + \frac{1}{7}\right)}} \\
 &= \frac{8.15}{\sqrt{\left(\frac{432.86}{12}\right) \left(\frac{1}{7} + \frac{1}{7}\right)}} \\
 &= \frac{8.15}{\sqrt{10.1}} \\
 &= \frac{8.15}{3.17}
 \end{aligned}$$

$$t = 2.57$$

$$Df = (Nx + Ny - 2)$$

$$= 7 + 7 - 2 = 12$$

$$t.s_{0.05} = 2.060$$

$$t.s_{0.10} = 1.706^{40}$$

$$1.706 < 2.060 < 2.57$$

من الجدول السابق، وجد الباحث أن نتيجة t الإحصائي = 2.57 ثم قام الباحث بتعيين t -table وبحث الباحث أن نتيجة في القائمة الحرة (degree of freedom) من t -table أن نتيجة في التقدير المعنوي 0,05% = 2.060 ونتيجة في التقدير المعنوي 0,10% = 1.706. "t" تقرير

$t.test$ (الحسابي t) $< t.table$ (t جدوالي) = حصلت التجربة = مقبول
 $t.test$ (الحسابي t) $> t.table$ (t جدوالي) = فشلت التجربة = غير مقبول

ونتيجة الإحصائي = 2.57 ثم أكبر من نتيجة التقدير المعنوي 0,05% = 2.060 وكذلك أكبر من نتيجة تقدير المعنوي 0,10% = 1.706 بمعنى أن H_1 مقبول أو أن فروض هذا البحث مقبول. وهذا دليل أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو يرقى مهارة الكلام. وهذا الحصيل معزز بالبيانات من المقابلة التي تتكون بالأسئلة الموافقة للتلاميذ والمشرّف، وغالبا منهم يحبون التعليم والتعلم باستخدام الفيديو، ليس على التعليم بالفيديو فقط، بل على المدخل الأخرى. وخلاصة لهذا البحث بجميع البيانات التي جمعها الباحث، أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج "فعالية"

⁴⁰Anonim. <https://hatta2stat.wordpress.com/tabel-t/>. (30 Agustus 2017 pukul 20:23)

و أما الحال التلاميذ بعد تنفيذ تعليم المفردات باستخدام الفيديو هي : (١) أن كل التلاميذ المتحمس بتعليم المفردات باستخدام الفيديو في الفصل المبتدئ، (٢) أن كل التلاميذ يتعلم بالنشطة في الفصل، (٣) أن التلاميذ يكون مسؤولية في اشرح الدرس ليساعد أصدقائهم في الفهم درسهم حتى يكون فهما جيدا، (٤) أن كل التلاميذ يعتمدون في الكلام أو التحدث.



الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. تطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة

طالب الحق مالانج

إن التعليم في هذا البحث يعني تعليم المفردات باستخدام الفيديو لمجموعة التجريبية في الفصل مبتدئ-أ لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج، و لمجموعة الضابطة في الفصل مبتدئ-ب لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج. وتطبيق تعليم المفردات باستخدام الفيديو تشمل بمرحلة التمهيد ومرحلة الأنشطة والتعليم، ومرحلة التعليم الجماعي، ومرحلة التمثيل، ومرحلة الإنعكاس، ومرحلة الاختتام.

أ. مرحلة التمهيد

قبل تقديم المادة لا بد على المعلم أن يستعد وسائل التعليم كالحاسوب والشاشة ثم يفتح عملية التعليم بإلقاء السلام و الحمد لله و الصلاة على رسوله صلى الله عليه وسلم ، ثم يبدأ عمالية التعليم بدعاء التعليم. ثم يشرح ما يتعلق بالمواد الدراسية وكيفية تقديمها لكي التلاميذ يفهمون ماذا سيعملون عند التعليم. وعلى المدرس أو المعلم أن يختار الفيديو المناسب بالموضوع الدراسي وبمستوى التلاميذ (مبتدئ أو متوسط أو متقدم).

ب. مرحلة الأنشطة و التعليم

في هذا التعليم هناك التلاميذ يشعرون بالحماسة و يزيل شعور الملل لدى التلاميذ لأن هم ينال المدخل و المعرفة الجديدة. وهناك التلاميذ يشعرون أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو مهمة لترقية مهارة الكلام ومدخلها تساعد التلاميذ في فهمهم.

أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو يبدأ بثلاثة اللقاء. اللقاء الأول يعني الاختبار القبلي، و اللقاء الثاني يعني تعليم المفردات باستخدام الفيديو ، واللقاء الثالث و هذا اللقاء الأخير هو الاختبار البعدي لمعرفة نتائج أو قدرة التلاميذ بعد يتعلمون المفردات باستخدام الفيديو .

ج. ومرحلة التعليم الجماعي

مرحلة التعليم الجماعي هي مرحلة الأنشطة في التعليم من خلال المناقشة بين التلاميذ من الدارسين التي تقوم بعد تعليم المدة أو بعد شرح الباحث عن المفردات والتراكيب في الفيديو . في هذه المرحلة، وهم يجوبون الأسئلة بالحماسة و السرور. في هذه المرحلة عرف الباحث، أهم يفهمون عن المادة في الفيديو. في هذه المرحلة، عرف الباحث قدرة التلاميذ بعد نال الشرح عن المدخل الجديدة د. مرحلة التمثيل

في هذه المرحلة، أمر الباحث التلاميذ ليصنع الجملة أو الفقرة أو الحوار ثم يتحدثون في الأمام. عرف الباحث قدرة التلاميذ بعد نال الشرح عن مدخلها الجديدة. لاحظ الباحث حتى انتهاء الوقت.

هـ. مرحلة الإنعكاس

بعد انتهاء الوقت للتلاميذ الذي يعمل الوظيفة، سأل الباحث عن المفردات الذي قد شرح إليهم. وهم يجوبون الأسئلة بالحماسة و السرور. في هذه المرحلة عرفالباحث أنهم يفهمون عن المادة التي قد درسوا. شعر التلاميذ بالسرور و الحماسة في تعليم المفردات باستخدام الفيديو ، لأن هم ينالون المدخل الجديدة الذي لم يعرفوا قبله.

أعطى الباحث الأسئلة إلى التلاميذ عن المدخل الذي قد يتعلمه. إذا كان التلاميذ يستطيع أن يجيب جيدا فنجح ذلك التعليم، و عكس ذلك. وهذا

الفصل ظهر الباحث نتائج التلاميذ من الاختبار يعني كثير التلاميذ الذي قد وصلوا معايير التقويم.

و. مرحلة الاختتام

لا بد على المعلم أن يختتم التعليم بالحمدلة والدعاء ولا ينسى أيضا أن يطلب التلاميذ ليذكروا درسهم في البيت ويستعدوا درسهم ليوم الغد.

ب. فعالية تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة

طالب الحق مالانج

ومن هذه التعليم لاحظ الباحث أن التلاميذ يشعرون بحماسة في تعليم المفردات، تزيل شعور الملل لدى التلاميذ لأنهم يتعلمون الدراسة الجديدة و بهذا لديهم المعرفة الجديدة في تعليم المفردات، يسهل التلاميذ في استيعاب المفردات لأن معرفة عن تعليم المفردات باستخدام الفيديو مهمة لترقية مهارة الكلام.

ووجد الباحث أن نتيجة "t" الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية بعد حسابها بقيمة ت تدل ٢,٥٧ وهي أكبر من قيمة ت الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة ١٠% وهي (١.٧٠٦) وعند مستوى الدلالة ٥.٠% وهي (٢.٠٦٠). والمعنى أن لدى التلاميذ ارتقت بعد تطبيق استخدام الفيديو .

$$١.٧٠٦ < ٢.٠٦٠ < ٥٧,٢$$

وذلك بمعنى أن فريضة هذا البحث مقبول أو (H_1 = فعالية أو مقبول و أما H_0 = غير مقبول). ونتيجة الإحصائي = ٣.٨٤ ثم أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ٥.٠% = ٢.٠٦٠ وكذلك أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ١٠% = ١.٧٠٦.

نتيجة هذا البحث تدل على أن تعليم المفردات باستخدام فعال لترقية مهارة الكلام.



الفصل السادس

الخاتمة

أ. خلاصة نتائج البحث

قد شرح الباحث شرحا واضحا في الفصل السابق ، استخلص الباحث مما يتضمن في هذا البحث من نتائج البحث كما يلي :

- أ. تطبيق استخدام الفيديو تشمل على سادس المراحل، هي مرحلة التمهيد، ومرحلة الأنشطة والتعليم، ومرحلة التعليم الجماعي، ومرحلة التمثيل، ومرحلة الإنعكاس، ومرحلة الإختتام. أن التعليم في هذا البحث يعني تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام للمجموعة التجريبية في الفصل مبتدئ-أ لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج.
- ب. تعليم المفردات باستخدام الفيديو لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مؤسسة طالب الحق مالانج لها فعال. وجد الباحث أن نتيجة "t" الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية بعد حسابها بقيمة "t" تدل ٢,٥٧ وهي أكبر من قيمة "t" الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة ١٠% وهي (١.٧٠٦) وعند مستوى الدلالة ٥% وهي (٢.٠٦٠). وذلك يدل أن فريضة هذا البحث مقبول أو (H١ = فعالية أو مقبول و أما H٠ = غير مقبول).

ب. مقترحات البحث

اعتمادا على نتيجة البحث، فسوف يقدم الباحث بعض الإقتراحات حول ما تتعلق بالبحث فهي :

١. أن تعليم المفردات باستخدام الفيديو لها فعالية لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ فترجو الباحث على المعلمين أن تطبيق هذا المدخل في تعليمهم.
٢. أن يجيب على التلاميذ أن يتكلموا العربية بالحماسة والسجاعة دون الخوف عن الخطء.
٣. على الباحث التالي أن يبحث استخدام الفيديو لإكمال البحث الآن.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

- أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص (مصر: دار الكتب المصري، دون السنة)
 أحمد خيرى مُحمَّد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج (القاهرة:
 دار النهضة العربية، ١٩٧٧)
 أحمد فؤاد محمود عليان، المهارة اللغوية ما هيّتها وطرائق تدريسها. (رياض: دون
 مطبعة، ١٩٩٢)
 أحمد فؤاد محمود عليان، المهارة اللغوية وماهيّتها وطرائق تدريسها (رياض: دار
 المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)
 الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر
 ١٩٨٩م)
 رجاء وحيد دويدري. البحث العلمي مبتدئته النظرية وممارسته العملية. (دمشق: دار
 الفكر، ٢٠٠٠م)
 رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، التعلم الذاتي
 رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناجهه وأساليه، (مصر:
 إيسكو، ١٩٨٩).
 سعيد حسن عبد الفتاح الغامدي. أدوات البحث العلمي
 عبد الرحمن أحمد البرين. اللغة العربية أصل اللغات كلها. (درالاردان : دار الحسين
 ١٩٩٨)
 عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل التدريس اللغة
 العربية. (الرياض: دار المعارف ١٩٨٣).
 علي بن مُحمَّد الجرجاني، كتاب التعريفات (بيروت: دار الكتب العلمية ١٩٨٨)

محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه - مداخله - طرق
تدريسه، (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥)
مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الفكر، ٢٠٠٤)
مصطفى الغلايين، جامع دروس اللغة العربية، (بيروت: دارالفكر، ١٩٨٦)
ناصر مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية مع تمثلة
التعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار المريخ، ١٩٨٣)

ب. المراجع الإندونيسيا

Arikunto, Suharsimi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Bumi Aksara. Jakarta. 2002.
Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*. Jakarta: Rajawali Press. 2003.
Cheppy Riyana. 2007. *Pedoman Pengembangan Media Video*. Jakarta: P3AI UPI.
Djiwandono, M. Soenardi. *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung: ITB) 1996 .
Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, R&D*. (Bandung: Penerbit Alfabeta)
Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara), 2007
Zaenal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya), 2010.

ج. المراجع الإنجليزية

Lotfi Ghazal, Learning Vocabulary in EFL Context through Vocabulary Learning Strategies. Novitas – Royal Research on Youth and language. Vol 1 issue (20 October 2007)

د. المراجع الشبكة الدولية

<https://www.alg17.com/vb/threads/thread-2286>

Anonim. <https://hatta2stat.wordpress.com/tabel-t/>

PEDOMAN WAWANCARA PENELITIAN KUANTITATIF

1. Sejak kapan Yayasan Tholibul Haq didirikan?
2. Siapa pendiri yayasan ini?
3. Apa tujuan didirikannya yayasan ini?
4. Berapa jumlah siswa di yayasan ini?
5. Apa saja program yang ada di yayasan ini?
6. Berapa orang pengurus/guru di yayasan ini?
7. Sejak kapan program Bahasa Arab diadakan di yayasan ini?
8. Bagaimana perkembangan pembelajaran Bahasa Arab di sini?
9. Bagaimana respon siswa dalam mengikuti program Bahasa arab?
10. Apa saja upaya guru dalam peningkatan pembelajaran Bahasa Arab?

Instrumen tes lisan kemampuan berbicara (*Maharah Kalam*)

Siswa Yayasan Tholibul Haq Malang

Berdialog lah dengan temanmu tentang keluarga!

No	Nama siswa	Nilai				Jumlah
		Kefasihan (25)	Kelancaran (25)	Kesesuaian topik (25)	Tatabahasa (25)	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : رستم
 المكان/تاريخ المولد : غونونج، ٢٠ أبريل ١٩٩٤
 الجنسية : الإندونيسية
 كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية
 العنوان : فدان غنتينج، تانج دتار، سومطرة الغربية
 رقم الجوال : ٠٨٥٢٦٣٣٦٥٦٢٨
 البريد الإلكتروني : rustamputragunung@gmail.com

ب. المستوى الدراسي:

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠١-٢٠٠٧ م	المدرسة الابتدائية العامة الحكومية ١٤ غونونج
٢٠٠٧-٢٠١٠ م	المدرسة المتوسطة العامة الحكومية ١ فدان غنتينج
٢٠١٠-٢٠١٣ م	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ باتوسنكار
٢٠١٠-٢٠١٣ م	معهد دار العلوم باتوسنكار
٢٠١٣-٢٠١٧ م	بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



المفردات في الفيديو الأول



الغناء في الفيديو الثاني



التركيب في الفيديو الثالث



الحوار في الفيديو الثالث